

# LA BOURSE EGYPTIENNE

21, rue Galilée, Le Caire.

ÉDITION DU CAIRE

Téléphones : 46165 (cinq lignes)  
59245 (cinq lignes)

## GRANDE VICTOIRE BRITANNIQUE

### LE REICH RENONCE OFFICIELLEMENT A L'INVASION -- BERLIN EVACUÉ PAR SA POPULATION

#### REVANCHE DU SPIRITUEL LA GRANDE RÉVOLUTION DE CE TEMPS

Ne nous y trompons pas : nous assistons aux développements graduels d'une des plus grandes révolutions morales que l'humanité ait jamais connues.

La dernière grande guerre en fut si l'on peut dire la phase matérielle. De plus en plus, le présent conflit semble en être la phase morale, spirituelle.

De 1914 à 1918, de nombreuses nations et les empires s'affrontèrent sans autre souci que de se détruire matériellement, militairement. Depuis 1939, les agresseurs sont entrés en lice non plus seulement pour vaincre sur les champs de bataille, mais pour annihilier moralement l'adversaire, au moyen d'une action directe et brutale sur la plus précieuse de nos facultés : la volonté !

Quand on voit des Français connus, hier démocrates et éloquentes défenseurs des libertés humaines, hurler aujourd'hui avec les loups, on entrevoit avec un douloureux frémissement l'effime dans lequel Hitler et Mussolini peuvent précipiter d'autres nations moins fières, moins évoluées, moins résistantes moralement que la France.

La France a été battue en 1813, en 1917, au début de 1918. Au bout de quelque temps, elle s'est relevée plus vigoureuse que jamais grâce à sa volonté, à sa force morale.

Ce qui est grave maintenant c'est qu'elle est prostrée, abattue, et qu'elle absorbe sans réagir les soporifiques subtils et mortels que lui administre son machiavélique ennemi. La France de Vichy, il faut bien en convenir, n'est plus la France.

Pierre Laval, lui, parle l'allemand après avoir parlé l'italien. Les postes radiophoniques de Marseille, Toulouse, Lille, Paris, font écho à Berlin, Rome, Stuttgart. Et ce sont des Français, de nouveaux Ferdinand, odieux trahisseurs de ces ourbes de deuil, qui crient chaque soir avec conviction le D.N.B. et la Stefanii !

Elle s'achève le bien, c'est cela que les dictateurs poursuivent dans leur dessein satanique. Ils savent d'instinct, ces primaires, qu'une nation battue sort toujours grande de l'épreuve. Ils savent que Français, Polonais, Tchécoslovaques, purifiés par le malheur, pourront demain prendre leur revanche. C'est pourquoi ils massacrent sans remords les élites polonaises et tchèques, tandis qu'en France, ils font tout pour les corrompre en les démoralisant. Leur but sera atteint quand ils auront trouvé assez de Flanin, de Marquet, de Doriot pour les dresser les armes à la main contre leurs anciens alliés. Ce qu'ils veulent, c'est tuer la conscience et la dignité des vaincus.

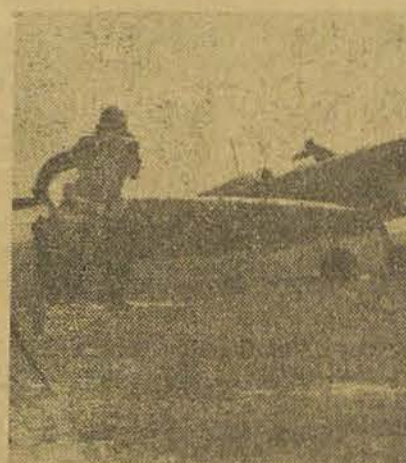
#### La Bulgarie cherche un débouché sur l'Égée

Sofia, 2 (S.S. «Al Ahram»). — La question qui intéresse surtout les milieux officiels bulgares actuellement est la possibilité pour la Bulgarie de regagner un débouché sur la côte de l'Égée comme pendant à l'acquisition de la Dobroudja. Les agents allemands à Sofia proposent ouvertement cette récompense à la Bulgarie adhérente à l'axe. Mais le gouvernement, guidé par le Roi, fait de son mieux pour tenir le pays en dehors du conflit.

Le problème bulgare est d'ailleurs rendu plus complexe par l'attitude russe. Les Bulgares préfèrent les Russes — Slaves comme eux — aux Allemands, et bien que le communisme soit officiellement interdit en Bulgarie, le mouvement croît. Les communistes locaux combattent l'influence allemande et s'opposent au gouvernement son attitude pro-allemande en demandant une alliance avec la Russie. Ils demandent également l'expulsion de la Bulgarie des «touristes» allemands, qui ne sont autre que de jeunes membres des sections d'assaut au nombre de 2.000, et très bien organisés.

Londres, 2. (Reuter). — Le correspondant diplomatique de Reuter apprend qu'une déclaration officielle allemande a été faite aux correspondants de presse japonais de Berlin selon laquelle le projet d'invasion de la Grande-Bretagne a été provisoirement abandonné.

La déclaration disait que la position diplomatique et militaire de l'Allemagne a été tellement renforcée par le nouveau pacte avec



Sur un terrain près de Londres, les «Hurricanes» prêts à prendre leur vol.

le Japon qu'il n'y avait plus aucune nécessité pour se presser dans l'exécution des plans d'invasion.

#### Les attaques aériennes allemandes repoussées

Londres, 2. — (Reuter). — On apprend à Londres que plusieurs attaques ennemies au-dessus du sud-est de l'Angleterre furent interceptées ce matin et les avions allemands repoussés. Les premiers rapports indiquent que huit appareils nazis ont été abattus depuis minuit, sans aucune perte britannique.

Londres, 2. — (Reuter). — On apprend que 10 avions ennemis ont été détruits au cours des attaques exécutées aujourd'hui sur la Grande-Bretagne, à savoir 9 par les avions de chasse de la Royal Air Force et 1 par le tir anti-aérien.

Londres, 2. (Reuter). — Les chasseurs britanniques continuant leur héroïque bataille pour la défense de Londres pendant le jour ont, déclare-t-on officiellement, intercepté et rompu des forces de « plusieurs escadrilles » d'avions ennemis qui avaient livré une série d'attaques contre la capitale tout au long de la journée.

Un petit nombre des formations ennemies — que l'on estime officiellement comme totalisant plus de 200, — ont pénétré dans la zone de Londres, déclare un communiqué du ministère de l'Air, qui ajoute que la plupart des bombes furent jetées, elles causèrent peu de dommages et peu de victimes, bien que celles-ci comprennent quelques personnes atteintes mortellement.

Tant à l'aider qu'au retour, révélèrent-on, quelques-uns des avions allemands ont jeté des bombes sur des villes côtières du Kent. Cette phase des actions d'aujourd'hui a commencé à 8 h. Plus tôt, des

### LES CONSÉQUENCES DE L'ACCORD GERMANO-ITALO-JAPONAIS

#### 10) L'AMÉRIQUE ACCROIT SON AIDE A LA GRANDE-BRETAGNE ;

Boston, 3. (Reuter). — A la suite de la signature du pacte germano-italo-japonais, le Conseil de la défense canado-américain a décidé de hâter les plans relatifs à la défense du Pacifique, a déclaré M. La Guardia, président de la section américaine du Conseil. Il a ajouté que le Conseil avait déjà accepté certaines propositions sous ce rapport et que d'autres s'avaient été effectivement mises à exécution.

Washington 3. (Reuter). — Le colonel Frank Knox, secrétaire de la Marine, a révélé hier qu'une mission représentant le gouvernement britannique et l'armée et la marine des États-Unis se sont déjà mises d'accord sur un type standard d'avion de chasse Curtiss Wright. Il a dit également que la politique consistant à éliminer les différences dans la conception des avions demandés par les deux gouvernements sera maintenant adoptée en général pour tous les types d'avions.

#### UNE INITIATIVE DES FRANÇAIS LIBRES EN FAVEUR DU SCOUTISME

Londres, 2. (B.O.P.). — Dans le but que le mouvement du scoutisme français puisse être poursuivi, le Comité des Français libres a enregistré l'association des boys-scouts au Comité des Boys-scouts internationaux.

Un certain nombre de correspondants américains citent les déclarations de la presse italienne desquelles il ressort que les journalistes italiens et peut-être ceux qui les inspirent se trompent totalement sur les réactions du public américain.

Apparemment Rome ne veut pas comprendre que la menace sous-entendue dans le pacte n'affecte ni ne surprend les Américains, mais les décide seulement à aider davantage la Grande-Bretagne. En s'imaginant, les Américains divinisés et hésitants, les journaux italiens paraissent ignorer l'histoire générale soulevée par la politique totalitaire dans tous les États-Unis.

L'impression générale à New-York est que Hitler voudrait bien obliger les États-Unis et l'Angleterre à se soumettre avant que ne commence le second hiver de guerre.

#### QUELQUE PART EN ANGLETERRE

### Le musée des avions allemands abattus

...et les précieux renseignements qu'il apporte

Londres, 2. — (Reuter). — Dans un vaste abri, quelque part en Angleterre, se trouve une collection importante de spécimens d'avions allemands de bataille de tous les types actuellement utilisés par la Luftwaffe. Ils ont échappé à la destruction qui les attend habituellement en qu'ils arrivent dans la ligne de tir des avions de chasse à huit mitrailleuses de la R.A.F. Quelques-uns de ces appareils ont été contraints à faire un atterrissage forcé, d'autres n'ont pas été assez sérieusement endommagés pour qu'on ne puisse les réparer.

Ces intéressantes pièces de musée sont minutieusement examinées par les experts britanniques qui ont pu de la sorte avoir l'occasion de connaître à fond la puissance de l'aviation nazie. Cette connaissance est mise en excellente contribution dans le bureau techniques et dans la cham-

brés ennemis isolés avaient fait plusieurs raids brèves. Ils virent non seulement au-dessus de la région du sud mais au-dessus des côtes de l'est également.

Quelques bombes, déclare le ministère de l'Air, furent jetées sur des points isolés du sud-ouest de l'Angleterre, la Galles du sud et l'Essex, causant peu de dommages et de victimes.

Si l'aviation allemande a espéré user la défense des chasseurs britanniques par ses excursions d'aujourd'hui, — ce qui est un de ses buts principaux de ses visites, — elle a été abattue en masse, — il semble qu'elle ait bien échoué.

Les rapports reçus jusqu'à 17 h. indiquent que neuf avions ennemis ont été abattus et qu'un seul chasseur de la R.A.F. est manquant.

#### Le bel exploit d'un petit aviateur

Londres, 2. — (B.O.P.). — Quelques minutes après qu'il eut mitraillé les rues d'une ville de l'Essex, un bombardier allemand Dornier 17 a été abattu aujourd'hui par les Hurricanes du commandement des chasseurs. C'est l'un des neuf appareils allemands abattus aujourd'hui.

#### Le premier jour du Ramadan

Le cheikh Fathalla Soliman, Président du mekkémeh, ayant à ses côtés le cheikh Moustapha el Maraghi, recteur de l'Azhar, le cheikh Maustapha Abdel Razek bey, ministre des Wakfs et le cheikh Abdel Méguil Sélim, grand moufti d'Égypte, attend le retour de ses émissaires qui ont été chargés de se rendre compte que le Croissant du mois de Ramadan est visible à l'œil nu.

#### Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Antigua (Iles Leeward), 2. (Reuter). — L'ancien gouverneur des services coloniaux français, M. Cardé, et l'ancien administrateur des mêmes services, M. Revoult, ont été détenus ici pendant qu'ils étaient en route de la Martinique, à destination de Miami par le vol des airs. On déclare qu'ils ont été trouvés en possession de certains objets tombant sous le coup des règlements concernant la défense.

### L'AMIRAL DE LA CAPITULATION "FRANÇOIS DARLAN, vous avez commis la plus grande faute que puisse commettre un chef!" déclare l'AMIRAL MUSELIER

Londres, 2. (N.E.B.). — L'amiral Muselier, commandant des forces navales et aériennes de la France libre a prononcé hier à la radio le discours suivant : « Français, c'est la première fois que je vous parle. Je viens d'appréhender, à la lecture d'un journal anglais, que l'étais convoqué par l'amiral Marquis dans un délai de dix jours, pour comparaître devant le tribunal maritime de Toulon. D'après la loi française l'ordre formé contre un vice-amiral doit être donné par le ministre lui-même. C'est donc mon vieux camarade de promotion, l'amiral de la flotte Darlan, qui a dû donner l'ordre de me poursuivre. Il y a quelques mois à peine, très peu de temps avant de me mettre d'office à la retraite sans explication, il m'assurait de son amitié; peu importe. « Jusqu'ici, j'ai systématiquement observé le silence le plus rigoureux sur les actes du gouvernement du maréchal Pétain. J'aurais tant voulu qu'un chef que je respectais, put rester dans l'histoire avec la belle auréole de vainqueur de Verdun; et de plus, j'estimais que son essai de remettre de l'ordre en France ne pouvait que nous être utile dans la suite. « Mais puisque ce gouvernement fait tirer à Dakar sur nos officiers parlementaires, sur notre amiral, le capitaine de frégate d'Argenteau, sur le petit-fils du maréchal Foch, puisqu'il fait mitrailler nos bâtiments et nos marins; puisque par des tribunaux illégalement constitués, il fait juger ceux qui ont tout sacrifié au devoir envers la patrie, ceux qui, aux côtés de Clémenceau, comme d'autres et moi-même ont contribué à la dernière victoire, je me vois obligé de prendre la parole. « Et d'abord, je défie quiconque de prouver qu'aucun de mes officiers et de mes marins pas plus que moi-même, soit à la solde d'une Puissance étrangère ou agisse contre la patrie. Si nous étions à vendre, l'Empire britannique, quelles que soient ses ressources, ne serait pas assez riche pour nous acheter. « Quant à notre action supposée contre la France, je précise que nos bâtiments, nos marins, avaient ordre à Dakar de ne pas tirer contre les Français. Nous préférons être des martyrs que des assassins. L'amiral Darlan me cite devant le tribunal maritime de Toulon. « Moi, j'en appelle à la conscience de tous les Français. « Amiral Darlan, à la fin du mois de Mai dernier, vous constitués déjà un tribunal maritime. « C'était à Cherbourg, et vous faisiez juger, condamner à vingt ans de travaux forcés, le capitaine de vaisseau commandant la marine à Boulogne, coupable d'avoir ordonné l'abandon de la ville, alors qu'il n'avait pas épuisé tous les moyens de résistance en son pouvoir. « Cependant, un mois plus tard, vous commettiez le même crime, et combien plus grave. Trahisant la parole donnée à nos Alliés, vous abandonniez la lutte alors que notre marine était intacte en matériel, alors que le personnel de cette même marine, ce personnel admirable que vous et moi avons eu l'honneur de commander, ne désirait qu'une seule chose : continuer à se battre, à buter dehors l'envahisseur. « Le 19 Juin, dans un message chiffré qui restera dans l'histoire, vous ordonnez à tous, officiers et marins, de poursuivre la lutte avec l'énergie la plus farouche. Nous savons tous comment les marins français ont répondu à votre appel. « Laissons derrière eux leurs familles et leurs biens, ils ont, au milieu des pires difficultés, quitté les ports de France menacés par l'ennemi, et se sont rendus en Grande-Bretagne et en Afrique. Un seul espoir était dans leur cœur : continuer, poursuivre la guerre contre l'ennemi, le seul ennemi, l'Allemand. « Et c'est alors, François Darlan, que vous avez commis la plus grande faute que puisse commettre un chef, la faute capitale, la faute de l'esprit. « A ces hommes que nous avions formés pour le combat vous avez ordonné l'abandon et la capitulation. Vous les avez conduit à un renversement d'alliance, comme si une telle manœuvre, effectuée sous la botte de l'ennemi, n'était pas la pire des lâchetés et des trahisons. Par cette faute contre l'esprit, vous avez placé tous vos subordonnés dans une situation odieuse, devant un cas de conscience inouï, tel que la difficulté n'était plus d'accomplir le devoir, mais de le discerner. Et Dieu sait à quelle catastrophe nous a conduit cette crise morale que vous avez imposée à tous. « Pourtant un seul mot de vous aurait suffi pour que toutes nos colonnes se rangent aux côtés de notre marine. Alors la France maritime, mais non vaincue, continuait la lutte dans l'honneur. Et vous savez bien que cette solution était la plus saine. « Le sang français vient de couler en Afrique. Plus que tout autre, plus que vous-même, je le déplore. Par tous les moyens, ici même, j'ai toujours essayé de l'empêcher. « Je déplore également que les actes d'énergie de la flotte de l'amiral Darlan, se produisent seulement pour exécuter les ordres d'Hitler et de Mussolini, pour tirer contre des officiers et des marins français, contre des officiers parlementaires, fait unique dans nos annales maritimes, couronnement néfaste de l'oeuvre de celui qui aurait pu, après l'armistice, être le sauveur de la marine et de l'Empire français et qui ayant manqué du courage et du discernement nécessaires, restera pour l'histoire l'AMIRAL DE LA CAPITULATION !

#### Nouvelles attaques de la R.A.F. sur Berlin

Londres, 2. — (Reuter). — On a officiellement appris à Londres ce matin que Berlin a été, de nouveau, attaqué hier soir par des bombardiers anglais. De nombreuses attaques ont été également effectuées sur les communications et les dépôts de pétrole dans les autres parties de l'Allemagne, alors que de nouvelles attaques ont été exécutées sur les ports d'invasion.

#### Les soldats français qui se battent contre les Japonais arrivent à Hanoi

Londres, 2. (S.S. «Al Ahram»). — On apprend de Hanoi : Blessés, épuisés, barbus, des soldats français qui s'étaient battus à Lang-Don sont arrivés cette nuit en train. Ils ont raconté qu'au cours des charges de Lang-Don, plusieurs compagnies entières furent annihilées. Les Japonais ont fait plusieurs milliers de prisonniers, dont un général et des officiers. Les prisonniers vivent en plein air et ne sont nourris que d'une ration de riz par jour. Une centaine de soldats blessés, des Français surtout, et quelques Annamites, furent recueillis en route et amenés à Hanoi.

#### Le premier jour du Ramadan

Le cheikh Fathalla Soliman, Président du mekkémeh, ayant à ses côtés le cheikh Moustapha el Maraghi, recteur de l'Azhar, le cheikh Maustapha Abdel Razek bey, ministre des Wakfs et le cheikh Abdel Méguil Sélim, grand moufti d'Égypte, attend le retour de ses émissaires qui ont été chargés de se rendre compte que le Croissant du mois de Ramadan est visible à l'œil nu.



Le cheikh Fathalla Soliman, Président du mekkémeh, ayant à ses côtés le cheikh Moustapha el Maraghi, recteur de l'Azhar, le cheikh Maustapha Abdel Razek bey, ministre des Wakfs et le cheikh Abdel Méguil Sélim, grand moufti d'Égypte, attend le retour de ses émissaires qui ont été chargés de se rendre compte que le Croissant du mois de Ramadan est visible à l'œil nu.

#### REMANIEMENT DU CABINET BRITANNIQUE

Démision de M. Neville Chamberlain

Londres, 3. (Reuter). — D'importants changements dans le ministère britannique sont annoncés ce matin depuis le 10, Downing Street.

La déclaration dit que M. Neville Chamberlain a remis sa démission de Lord Président du Conseil et que S.M. le Roi a accepté cette démission.

Sa Majesté a approuvé les nominations suivantes : Sir John Anderson, Lord Président du Conseil; M. Herbert Morrison, ministre de la Sécurité Nationale; le vicomte Cranborne, Secrétaire d'État aux Dominiens; le Capt. Oliver LITTLETON, Président du Board of Trade; Sir Andrew DUNCAN, ministre du Ravitaillement; le Lieut. Colonel J.C. MOORE-BRABAZON, ministre des Transports; Sir John REITH, ministre des Travaux et des Constructions et premier commissaire des Travaux.

Ce dernier ministère est nouvellement institué.

#### Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Antigua (Iles Leeward), 2. (Reuter). — L'ancien gouverneur des services coloniaux français, M. Cardé, et l'ancien administrateur des mêmes services, M. Revoult, ont été détenus ici pendant qu'ils étaient en route de la Martinique, à destination de Miami par le vol des airs. On déclare qu'ils ont été trouvés en possession de certains objets tombant sous le coup des règlements concernant la défense.

#### Revue de la presse

VOIR EN PAGE 4:

LE PREMIER JOUR DU RAMADAN

Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Revue de la presse

LE PREMIER JOUR DU RAMADAN

Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Revue de la presse

LE PREMIER JOUR DU RAMADAN

Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Revue de la presse

LE PREMIER JOUR DU RAMADAN

Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Revue de la presse

LE PREMIER JOUR DU RAMADAN

Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Revue de la presse

LE PREMIER JOUR DU RAMADAN

Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Revue de la presse

LE PREMIER JOUR DU RAMADAN

Le gouverneur-général arrêté aux Antilles

Revue de la presse



LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galilée - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction: 50725
Rédaction et Administration: 59245 (5 lignes)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans "La Bourse Egyptienne" du 3 octobre 1915:
Washington - On apprend que si l'Allemagne ne rappelle pas son attaché militaire, le capitaine Papen, les Etats-Unis demandent probablement son rappel.

Echos et variétés

Simple petite erreur, au lieu de prendre vos intérêts, j'ai pris votre capital.



L'ARGENT DES AUTRES

Simple petite erreur, au lieu de prendre vos intérêts, j'ai pris votre capital.

Chaloupe à moteur demandée, longueur: 22 à 30 pieds, vitesse: 8 nœuds. Les détails complets sur la copie, l'équipement, le type de machine, les appareils de rechange, doivent être adressés (ainsi que la date de construction et le prix demandé) à: «Naval Store Office», Navy House, Port-Saïd, avant le 8 octobre 1940.

quelques reflets blonds

... apporteront de la lumière, de l'éclat, de la jeunesse à votre chevelure. Pourquoi donc garder vos cheveux rugueux et sans couleur? N'hésitez plus, rendez-les attrayants avec

INECTO

la teinture idéale pour la chevelure
Agence générale: ALBERT B. MIZRAHI
Le Caire: 13, rue Adly (ex-Maghraby)
Téléphone 45563 - B.P. 995

PLAGEZ VOTRE ARGENT EN TERRAINS Pas de dépréciation

OCCASION UNIQUE: belle parcelle de terrain 1782 pies carrés A CHATBY-LES-BAINS (Alexandrie) sur deux grandes rues situation idéale
Prix de liquidation d'activités avec facilités de paiement

S'adresser aux Meisters JOHN P. MITCHELL, Rue Fouad Ier, No. 40 ALEXANDRIE

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Cabinet du Grand Chambellan, Le mercredi, 2 octobre 1940. Sa Majesté le Roi a chargé Fayez Topouzada bey, maître des cérémonies, de saluer Son Altesse l'Emir Nayef à son départ de la gare du Caire et de lui transmettre les meilleurs souhaits de bon voyage.

Nous avons dit que S.M. le Roi fera Ses dévotions vendredi prochain à la mosquée d'El Azhar. A cette occasion le sermon sera prononcé par S.E. le Cheikh Abdel Latif el Fahham, vice-recteur de l'Azhar.

Les ministères

S.E. Hassan Sabry pacha, président du Conseil, va mieux. Mais sur le conseil de ses médecins il devra garder la chambre pendant quelques jours encore. Parmi les personnalités qui ont fait prendre de ses nouvelles, figuraient: L.E.E. Chérif Sabry pacha, Al-Maher pacha, Moustapha el Nahas pacha, Mohamed Mahmoud pacha, Ismail Sedky pacha et de nombreux autres ministres et anciens ministres, hauts fonctionnaires, membres du corps diplomatique, etc.

S.E. Sabry pacha a pu recevoir hier le chef de son Cabinet qui lui a soumis les questions urgentes nécessitant son attention.

S.E. Hussein Sabry pacha, ministre des Travaux Publics et des Communications, est parti pour Alexandrie. Il sera de retour au Caire samedi prochain.

S.E. Hussein Heikal pacha, ministre de l'Instruction Publique, a visité hier l'abri qui a été aménagé au Mokattam pour y mettre en sécurité les plus précieuses collections de la bibliothèque nationale. Cet abri peut contenir 180.000 ouvrages.

S.E. Hilm, Issa pacha, ministre de la Justice, a reçu hier M. van Ackère, président de la Cour d'Appel Mixte, avec qui il s'est entretenu du prochain mouvement judiciaire national.

S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, a reçu hier S.E. Ahmed Ghaffar bey, ministre de l'Agriculture, avec qui il a eu un long entretien. Le ministre a ensuite reçu le baron de Benoit, agent supérieur de la Compagnie du Canal.

S.E. le Cheikh Moustapha el Maraghi, recteur de l'Azhar, a reçu hier un journaliste japonais de passage en Egypte.

La ville

S.A. l'Emir Nayef de Transjordanie est parti hier après-midi pour Kantara et Amman.

Un wagon-salon spécial avait été placé à la disposition de Son Altesse qui était accompagné de S.E. Mohamed Onsi pacha, chef du Cabinet de l'Emir Abdallah, et de sa suite. De nombreuses personnalités avaient été à la gare pour saluer l'Emir à son départ. S.M. le Roi avait chargé Fayez Tapouzada bey, maître des cérémonies, de souhaiter à Son Altesse un bon voyage.

Le président du Conseil était fait représenter par Yacoub Shehataï effendi, sous-chef du protocole. Le gouverneur du Caire était représenté par Wahby Omar bey, sous-gouverneur.

Le général Sir Archibald Wavell avait délégué un aide de camp pour saluer l'Emir.

On notait également parmi les personnalités présentes: El Sayed Idris el Snuoussi, Tahsin bey el Aslari, chargé d'Affaires d'Irak; el Cheikh Fozan el Sadek, chargé d'Affaires d'Arabie Séoudite; Rachouan Mahfouz pacha, Fouad Abaza pacha, Abdel Hamid Abaza bey et diverses autres personnalités.

Ajoutons que S.A. l'Emir Nayef a envoyé de Kantara une dépêche au chef du Cabinet royal le priant de présenter à S.M. le Roi l'expression de sa gratitude pour la chaleureuse réception qui lui fut accordée durant son séjour en Egypte.

Mme Saad Zaghloul pacha a reçu hier à la Maison du Peuple plusieurs personnalités dont L.E.E. Moustapha el Nahas pacha et Mahmoud Fahmi el Nokrachi pacha.

Elle a délégué le secrétaire de la Maison du Peuple pour assister aux funérailles de Mme Zaki el Orabi pacha.

Mardi, 8 courant, conférence-promenade de Mme R.L. Devonshire, la première de la saison. Programme: quelques mosquées du XIVème siècle. Départ du Continental-Savoie, à 3 heures. Pour les billets, prix P.T. 25, y compris les entrées mais non pas les voitures; s'adresser au concierge de l'hôtel.

Le problème du pétrole

Dans les milieux du ministère des Finances, on annonce que de nouveaux stocks de pétrole sont arrivés en Egypte. D'ailleurs, l'importation de ce carburant se fait régulièrement jusqu'à présent.

D'autre part, on déclare au ministère de l'Approvisionnement que la date de la mise en vigueur des cartes de rationnement sera fixée au cours de la prochaine réunion du comité central du pétrole. Cette réunion aura lieu au ministère des Finances sous la présidence de S.E. Hassan Sadek bey, sous-secrétaire d'Etat pour les Mines et les Carrières.

Le corps diplomatique

La chancellerie de la légation royale de Hongrie est transférée, à partir du 2 octobre courant, à Zawalak, No. 11, rue Mohamed pacha Saqeb. Tél. 59687.

Nouvel An israélite

Les communautés israélites d'Egypte fêtent aujourd'hui le premier jour de l'an 5701.

A cette occasion, "La Bourse Egyptienne" présente à tous ses lecteurs israélites ses meilleurs souhaits.

Dans les hôtels

MENA HOUSE HOTEL

Dernières arrivées

M. et Mme A. G. Morgan, Port-Saïd; M. A. Snadino, Alexandrie; M. H. D. Topalian, Le Caire; M. et Mme N. Senutovitch, Alexandrie; M. F. Douglas Scott, Alexandrie; Mile Elizabeth Wakeham, Alexandrie; Mile May Kennedy, Alexandrie; Mile E. M. Bers, Le Caire; M. et Mme Robert L. Henry, Alexandrie; M. N. P. Dracos, Alexandrie; Mme May Mackenzie, Alexandrie; M. M. Cockinos et famille, Alexandrie; Mile Gabrielle-Coste, Toronto, Canada; M. et Mme Georges Savon et Mile Savon, Ismailia; M. et Mme J. S. Blake-Reed, Alexandrie; M. V. N. Meyrick, Alexandrie; Mme D. Sarayanni, Alexandrie; M. Sydney Goodwin, Alexandrie; M. M. J. A. Gordon, M. K. D. Milne, M. Scheinell, Alexandrie; M. Mohamed Baragat, Alexandrie; Dr. et Mme Robert Feldstein, Le Caire; M. et Mme W. Tahan, Le Caire; M. et Mme S. Davidias, Le Caire; M. et Mme J. B. Young, Alexandrie; Mile M. I. Cordonnier, Le Caire; Mile C. Henry, Le Caire.

Le dernier diner-dansant de la saison d'été à Ména Lido aura lieu samedi 5 octobre 1940. Les amateurs dansants reprendront prochainement dans la salle des fêtes.

L'aide du gouvernement aux Bédouins du désert

Les bédouins du désert qui ont dû évacuer leurs localités en raison de la situation actuelle, avaient sollicité une aide du gouvernement pour subvenir à leurs besoins.

Le gouvernement vient de donner une suite favorable à leur demande et de leur envoyer trois mille ardebs de blé qui font partie du stock emmagasiné à Alexandrie.

La répartition de cette farine se fera par les soins de l'Administration des Frontières.

Les finances de l'Etat

Pour les quatre premiers mois de l'exercice financier, soit du 1er mai au 31 août, les recettes de l'Etat se sont élevées à 13.359.000 livres, réparties comme suit:

L.E. 1.530.000 impôts fonciers; 413.000 impôts sur la propriété bâtie; 685.000 impôts sur la fortune mobilière et sur les revenus du travail; 122.000 droits de timbre; 3 millions 671.000 droits de douane; 2.750.000 droits de douane sur les tabacs et les cigarettes; 482.000 droits judiciaires et de transcription; 40.000 contributions scolaires; et droits d'examen; 113.000 droits sur les automobiles; 1.170.000 recettes des chemins de fer; 395.000 recettes des téléphones et télégraphes; 255.000 droits postaux; 104.000 retenues sur les traitements; 18.000 revenus des pêcheries; 172.000 recettes des institutions industrielles; 196.000 part du gouvernement dans les bénéfices de certaines sociétés; 522.000 recettes diverses; 44.000 rachats militaires.

NOUVELLES LOCALES

UN nouveau poste de police sera inauguré prochainement à Nahlet Abou Manaa (moudirieh de Kénéh). La création de ce poste contribuera à renforcer la sécurité publique dans cette région.

Le moudir de Kénéh, Ahmed El Hefnaoui bey, a eu récemment des entretiens avec les autorités compétentes à ce sujet. Il a été chargé de désigner les effectifs nécessaires au poste.

DANS une circulaire adressée aux Risims de la capitale, S.E. le Gouverneur militaire du Caire attire l'attention de la police sur la hausse exagérée du prix du beurre. A l'occasion du Ramadan, certains commerçants ont profité pour majorer les tarifs. Le Gouverneur demande aux maamours de dresser des procès-verbaux aux marchands pris en flagrant délit et de les déferer en Justice si nécessaire.

Nous croyons savoir que le beurre figurera à nouveau dans liste des produits tarifés.

Le Conseil de l'Ordre du Barreau national s'est réuni hier soir sous la présidence de M. M. Mahmoud Bassiouni. Il a discuté notamment la question des avocats stagiaires soulevée au cours de la dernière conférence du Barreau.

UNE commission technique avait été formée pour établir les causes de la désagrégation du pont d'Alchim El Gamil qui s'élève sur la route reliant Port-Saïd à Damiette. Cette commission reprit hier ses travaux sous la présidence de S.E. le sous-secrétaire d'Etat aux Communications. Prochainement les membres de la commission se rendront à El Gamil pour enquêter sur place.

UNE cérémonie eut lieu hier dans les casernes de l'Artillerie Royale pour la distribution des prix aux officiers, aux sous-officiers et aux volontaires de l'Université Fouad I qui viennent de terminer leur entraînement.

Etaient présents le Iéwa Ibrahim Attallah pacha, chef d'état-major de l'armée, le Iéwa Hassan Hosni El Zeldi pacha, inspecteur général de l'armée, le Iéwa Mohamed Sadek pacha, commandant la place du Caire, le miralal Ahmed Hamdi bey et le kaimakam Mahmoud Chahine bey.

Le député Hussein Shams Edine a offert au ministère de la Défense Nationale un fusil et un télescope anciens. Ces deux pièces rares seront exposées au Musée Militaire.

NOUS avons dit récemment que le ministère de l'Instruction Publique a l'intention de mettre en vigueur le port de l'uniforme dans les écoles de l'Etat. On annonce aujourd'hui qu'en raison des circonstances l'uniforme sera facultatif et non obligatoire.

D'IMPORTANTES stocks de marchandises sont arrivés dernièrement dans les ports égyptiens. Parmi les produits importés on signale du charbon, du fer et du pétrole. Des produits de première nécessité ont été en outre importés.

Au tribunal militaire d'Alexandrie

Au cours de son audience d'hier, le tribunal militaire d'Alexandrie avait à statuer sur le cas d'un ressortissant italien, M. Gallo, domicilié rue Fouad Ier, qu'un rapport de police accusait d'avoir omis d'étendre les lumières de son appartement durant un raid ennemi.

Le prévenu a été condamné à L.E. 10 d'amende, peine maximum prévue pour les réfractaires contre l'ordonnance militaire concernant les restrictions sur l'éclairage.

A la même audience comparait saisi le propriétaire d'une épicerie de la rue Attarino, sous l'inculpation d'infraction au décret interdisant le stockage de certains produits de première nécessité. Une visite policière dans son établissement, faite à la suite d'une dénonciation anonyme, permit de constater un excédent de deux bidons de pétrole sur la quantité légalement autorisée par le ministère de l'Approvisionnement.

Le tribunal l'a condamné à une amende de P.T. 200, et l'avertit, sous peine d'une sanction plus sévère, de ne pas récidiver.

LE FONDS DE SECOURS AUX VICTIMES DES RAIDS AERIENS DE MALTE

Le Comité du «Malta Relief Fund» dont l'appel était spécialement adressé aux Maltais d'Egypte, est particulièrement heureux de voir le nom de quelques amis de Malte figuré dans la première liste et il désire exprimer son appréciation pour la manière pratique dont ces amis de Malte ont donné expression à leur admiration et sympathie pour l'étranger peiné.

Comme il s'agit de première importance, Malte envoie un message de remerciement à ses amis en Egypte: «Malte sattend à ce que chaque Maltais fasse son devoir».

Le travail de collecte est organisé par le «Malta Relief Fund Committee» sous la présidence de M. Robert O. Diacono, M.B.E., du Caire. Les membres du Comité sont:

LE CAIRE: M. A. Palmier, Président du Conseil de la Communauté Maltaise, M. A. Cachia, M.B.E., vice-président du Conseil de la Communauté Maltaise;

ALEXANDRIE: M. Hugo Gauci, avocat, Président de la Société de Bienfaisance Maltaise, M. Luigi C. Camilleri;

PORT-SAÏD: M. J. W. Caruana, M. B.E., Président du Conseil de la Communauté Maltaise, M. Paul Grima, membre du Conseil de la Communauté Maltaise;

SUEZ: M. J. E. Bahagiar, Président du Conseil de la Communauté Maltaise, M. Henry Scicluna, vice-président du Conseil de la Communauté Maltaise;

Messieurs Russell et Co., Chartered Accountants, 6, rue de l'Anclenne, Bourse, Alexandrie, ont bien voulu consentir d'agir en qualité de trésoriers honoraires et les donations déposées dans des enveloppes marquées: «Malta Relief Fund» doivent être adressées directement à eux.

Des donations peuvent également être remises à toute branche de la Barclays Bank (D.C. & O.) en Egypte qui a bien voulu accepter de recevoir ces donations et d'en faire les remises au gouvernement de Malte franco de tous frais. Les chèques doivent être libellés à l'ordre de «The Malta Relief Fund».

Les membres du Comité, de leur côté, font circuler des listes de souscription. M. A. Cachia, M.B.E., secrétaire honoraire du «Malta Relief Fund Committee», en particulier, et tous les autres membres en général seront heureux de répondre à toute demande d'information supplémentaire.

Un premier envoi de Lst. 500 a été déjà transféré cette semaine par télégramme à S.E. le gouverneur de Malte.

PREMIERE LISTE DE SOUSCRIPTIONS

Table listing names and amounts: M. et Mme Philip N. Bianchi 100,000; The Officers, Warrant Officer, Non-Commissioned Officers and Gunners, Royal Malta Artillery Serving in Egypt 100,000; The Maltese Personnel, Royal Air Force Depot, Aboukir (First contribution) 33,600; Maltese Community Council, Port-Saïd 28,000; M. John Trois 27; M. B. et Mms A.C. Losco 25,000; M.M. Sender, Sandercock and Co. 25,000; M. C. Sender 25,000; Sir Robert Hyde Greg, K.C. M.G. 25,000; Société Mier de Navigation Maritime S.A.E. 20,000; M. Luigi C. Camilleri 20,000; M. et Mme J.C. Bahagiar et famille 15,000; Dr. M. Paris 6,000; M. Fred H. Scicluna 5,000; M. John O. Vella 5,000; M. Joseph Aquilina 5,000; M. P. Matteo Testaferrata 5,000; K. O. Coulbrey 5,000; M. J.T. Cull, D.S.O. 3,000; M. et Mme E.L. Balzan 2,000; M. P.A. Bonetti 2,000; M. I. Lévi 2,000; M. Aroldo Malla Testaferrata 1,000; M. P.J. Bell 1,000; L.E. 488,000

Horaires de ramadan

Les établissements OROSID BACK ont l'honneur d'informer leur honorable clientèle, qu'à dater du lundi 7 octobre et pendant tout le mois de ramadan leurs magasins seront ouverts de 9 h. a.m. à 7 h. p.m. sans interruption.

CARLTON Rue Elfi bey, - Tél. 41880 R.C.C. 24191 LE RENDEZ-VOUS des FAMILLES Spécialités de la Maison FOIE D'OIE et CARNATZI Déjeuners et diners combinés à P.T. 10 et 12 PRIX SPECIAUX POUR ABONNEMENTS

LE MOIS DE RAMADAN A COMMENCÉ

Le mois de Ramadan a commencé.

C'est au Ramadan de guerre. Dans plusieurs villes, surtout celles considérées comme zones dangereuses, les mosquées ne furent pas illuminées, le canon ne toina pas.

Au Caire, exceptionnellement, on permit des illuminations hier.

La cérémonie habituelle est bien liée après-midi. Le délégué du gouvernement se rendit en cortège au grand mékhémeh pour recevoir officiellement l'annonce que le mois de jeûne avait commencé.

Le cheikh Fathalla Soliman, président du mékhémeh supérieur, avait délégué des juges et des ulémas pour se rendre les uns à l'observatoire de Hélonan, les autres aux Pyramides, en vue de surveiller l'apparition du croissant. Car, la loi religieuse exige que l'on

puisse voir le croissant du nouveau mois à l'œil nu.

Vers 4 heures 30, le cheikh Fathalla Soliman fut avisé par les émissaires envoyés aux Pyramides et à Hélonan que le croissant avait été aperçu.

Les personnalités, présentes, qui comprenaient S.E. le ministre des Travaux Publics, le vice-président de la Cour de Cassation, le Grand Moudfi d'Egypte, des hauts fonctionnaires, des magistrats, des parlementaires, furent informées que le mois de Ramadan avait commencé.

Le document fut alors rédigé, signé par le président du mékhémeh supérieur et remis au délégué du gouvernement.

Les autorités compétentes en province furent avisées par téléphone ou dépêche.

POUR VOS ACHATS EN AMÉRIQUE

L'AMERICAN NEAR EAST CORPORATION (Egypt) est en mesure de fournir dans le plus bref délai, grâce à ses contacts télégraphiques journaliers avec son siège de New-York, des renseignements et cotations sur tout produit américain intéressant les exportateurs et industriels égyptiens. L'AMERICAN NEAR EAST CORPORATION accepte toute commande de marchandises à placer sur le marché américain - payable à New-York contre police d'embarquement.

AMERICAN NEAR EAST CORPORATION (Egypt)

19, rue Adly (ex-Maghraby), Le Caire - Tél. 50285

RETENEZ CETTE DATE! SAMEDI 5 OCTOBRE JAMES GAGNEY

PRISCILLA LANE "THE ROARING TWENTIES" (La Grande Épreuve) Réouverture Sensationnelle pour la saison d'hiver CINÉMA DIANA PALACE (Propriétaires RAISSI FRÈRES)



Pour la femme

Le bain, facteur essentiel de beauté

SUITE (\*)

Comme je vous l'ai dit, aspergez votre chevelure d'un peu d'huile nourrissante...

Choisissez votre savon avec un soin jaloux. Il doit avoir le même parfum que les soins employés au bain.

Une fois dans votre bain, n'en sortez pas. Ne vous laissez déranger ni par le téléphone, ni par les bruits extérieurs.

Une fois dans votre bain, n'en sortez pas. Ne vous laissez déranger ni par le téléphone, ni par les bruits extérieurs.

ZETTE.

(\*) Voir « La Bourse Egyptienne », du 2 octobre 1940.

NOS DERNIERES NOUVELLES LOCALES

La culture du tabac en Egypte

Certains journaux publient des renseignements inexacts au sujet des essais de culture de tabac, auxquelles se livre le ministère de l'Agriculture.

Or, en ce qui concerne la culture du tabac, le ministère se livre effectivement à deux sortes d'essais. Car le tabac nécessaire à l'extraction de la nicotine utilisée dans la lutte contre certaines maladies des plantes doit contenir dans ses feuilles la plus grande proportion possible de nicotine, pour que sa culture soit considérée comme profitable.

Les expériences de la culture du tabac entreprises par le ministère, en vue d'en extraire la nicotine, ont abouti à la découverte d'une variété qui en contient une proportion très élevée.

La fumure, et, afin d'aboutir à des résultats probants.

VIE CHÈRE

L'indice des prix est une invention admirable.

Grâce à lui nous savons qu'en Egypte il n'y a pas de vie chère. Depuis le commencement de la guerre, les prix des principales denrées n'ont augmenté que dans une très faible proportion.

Pourquoi donc certaines maîtresses de maison se refusent-elles de le croire ?

Pourquoi donc déclarent-elles qu'il leur est devenu très difficile de « joindre les deux bouts » ?

— Les carottes sont aujourd'hui vendues les dix à une petite piastre. Il y a deux mois j'en obtenais une bonne botte pour deux millèmes seulement.

— Les pommes de terre ont doublé de prix. Elles sont à 4 piastres au lieu de deux.

— Le pétrole est plus cher, et c'est toute une histoire pour en avoir.

— Il est impossible de se procurer du fromage, à moins que ce ne soit du fromage blanc.

— Hé là, hé là... Est-ce tout ce dont vous vous plaignez, mesdames ? Vous pourriez manger moins de carottes, moins de pommes de terre, moins de fromage de gruyère ou de Hollande.

— Oui, et c'est bien ce que nous faisons. Mais il y a d'autres produits qu'on ne qualifie pas de première nécessité et qui le sont pourtant. Ces produits ne sont pas tarifés et ils ont augmenté dans des proportions considérables.

Le remède ? Il est certain que quelques grossistes abusent de la situation d'un façon inconsidérée.

Pourrait-on l'éviter par une tarification plus rigoureuse ? Par des inventaires périodiques des stocks ? Enfin, par le rationnement pour certains produits importés ?

Arrestation de deux individus

Le commandant Abdel Rahman, chef du bureau des Investigations Criminelles, a arrêté, hier, un jeune homme chez qui la police venait de saisir des documents compromettants.

Deux affaires de meurs

Un oncle de la Dakahlia fait l'objet d'une information judiciaire pour avoir marié sa fille mineure.

Perquisition dans une pharmacie

Les agents du bureau des Investigations Criminelles, effectuèrent une perquisition dans une pharmacie, cette perquisition avait été décidée en cours de l'enquête préliminaire dans l'affaire des médecins prévenus de trafic de drogues.

La saison du pelegrinage

Pour encourager les départs pour les lieux saints de l'Islam, le ministère de l'Intérieur vient de prendre deux importantes décisions :

1) Proroger jusqu'au 26 décembre la date d'inscription des pèlerins désireux de se rendre cette saison à La Mecque ;

2) Avancer la cérémonie traditionnelle du départ du « Mahmal » et du Tapis Sacré afin qu'elle constitue une propagande en faveur du pèlerinage.

Nous croyons savoir que cette cérémonie aura lieu dans le courant de la première semaine de décembre au plus tard.

Enfin, l'accès des ateliers du département de la « kiswa », au quartier de Khoronfish, sera toléré au public. De la sorte, on aura l'occasion de voir les pièces brodées d'or qui composent le Tapis Sacré.

LIMITERA-T-ON L'ACRÉAGE COTONNIER ?

Deux partis sont en présence dans le pays. L'un d'eux veut limiter l'acréage cotonnier sous prétexte qu'il n'est pas certain que l'Angleterre puisse acheter toute la récolte l'année prochaine.

Le ministre de l'Agriculture est à la tête de ceux qui estiment qu'en matière d'acréage comme en toute autre, il faut laisser au cultivateur liberté pleine et entière.

S.E. Ahmed Abdel Ghaffar pacha s'est entretenu de la question, comme nous le disions hier, avec S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances.

Le transport du coton

En ce qui concerne le transport du coton par chemin de fer, on a laissé entendre ces derniers jours que l'Egyptian State Railways ne mettrait pas à la disposition des commerçants et des producteurs un nombre suffisant de wagons pour assurer le transport de la

La culture du lin

D'autre part, les deux ministères s'entretiennent longuement des mesures à prendre en vue d'étendre la culture du lin, vue que la Grande-Bretagne semble disposée à acheter toute la récolte égyptienne.

La presse s'est familiarisée avec l'A.R.P. du Caire

Certains représentants de la presse étaient invités, hier matin, à se familiariser avec l'A.R.P. de la capitale.

La tournée continue par une visite au poste de décontamination de l'Azhar, à l'abri de la Présidence du Conseil (système Siegwart), à celui de la Maison Benizion, conçu pour contenir 250 personnes assises, à ceux de Sayeda Zemab, du ministère de l'Intérieur, et enfin par une visite de quelques minutes au poste de secours de la Faculté de Commerce qui comprend : deux médecins en

charge, deux doctresses, trois infirmières volontaires, et une vingtaine de médecins habitant les environs, prêts à répondre en cas d'appel.

Une collation fut offerte ensuite dans le bureau de S.E. le gouverneur du Caire, El-Sayed Clahine bey. Son Excellence et le major Burt-Smith répondirent aimablement à certaines questions qui leur furent posées.

A la compagnie des Tramways du Caire, la presse, sous la conduite de l'ingénieur en chef, visita un abri où 120 personnes peuvent tenir de longues heures. Abri recouvert de rails, béton, sable et poutres en acier, le tout formant un ensemble très solide.

A l'Assistance Publique, qui possède comme de juste un corps de volontaires magnifiquement préparé, un essai d'appel en cas d'alerte fut fait, la dextérité avec laquelle les volontaires se mirent en tenue de guerre, et bondirent dans leurs autos et ambulances fut fort appréciée.

L'autobus réservé à cette tournée amena ensuite les journalistes aux immeubles Setton (ex khédiviens). Du beau travail en réalité que celui accompli là par les propriétaires qui ont aménagé un abri souterrain pouvant contenir le magnifique chiffre de 1.200 personnes. Chaises, bancs, tables, rien n'a été négligé pour y rendre le séjour confortable.

A la centrale des pompiers, devant avoir lieu une cérémonie d'un caractère heureusement peu commun au Caire : l'éclatement d'une bombe incendiaire. C'était évidemment pour mieux nous montrer la façon de l'éteindre. N'empêche que les présents eurent un geste assez prononcé de recul lorsqu'une bombe (une vraie) explosa. Plusieurs personnes furent égratignées avec succès pour son extinction : une pompe, une

charge, deux doctresses, trois infirmières volontaires, et une vingtaine de médecins habitant les environs, prêts à répondre en cas d'appel.

Les représentants de la presse assistent aux opérations d'extinction d'une véritable bombe incendiaire.

Les plus aimables et les plus complaisants des cicérons, les journalistes, partis à 10 heures du matin du département de la Défense Passive, rue Champollion, ne devaient y revenir qu'à une heure et demie de l'après-midi.

Mais, entre-temps, ils avaient fait un voyage des plus instructifs.

A la compagnie des Tramways du Caire, la presse, sous la conduite de l'ingénieur en chef, visita un abri où 120 personnes peuvent tenir de longues heures.

A l'Assistance Publique, qui possède comme de juste un corps de volontaires magnifiquement préparé, un essai d'appel en cas d'alerte fut fait, la dextérité avec laquelle les volontaires se mirent en tenue de guerre, et bondirent dans leurs autos et ambulances fut fort appréciée.

L'autobus réservé à cette tournée amena ensuite les journalistes aux immeubles Setton (ex khédiviens). Du beau travail en réalité que celui accompli là par les propriétaires qui ont aménagé un abri souterrain pouvant contenir le magnifique chiffre de 1.200 personnes.

A la centrale des pompiers, devant avoir lieu une cérémonie d'un caractère heureusement peu commun au Caire : l'éclatement d'une bombe incendiaire. C'était évidemment pour mieux nous montrer la façon de l'éteindre.

N'empêche que les présents eurent un geste assez prononcé de recul lorsqu'une bombe (une vraie) explosa. Plusieurs personnes furent égratignées avec succès pour son extinction : une pompe, une

charge, deux doctresses, trois infirmières volontaires, et une vingtaine de médecins habitant les environs, prêts à répondre en cas d'appel.

Les représentants de la presse assistent aux opérations d'extinction d'une véritable bombe incendiaire.

SOUS-PRESSE

LES MINISTRES A LA TABLE ROYALE

S.M. le Roi a daigné inviter les ministres à prendre l'iftar à la table royale, lundi prochain.

LES FELICITATIONS DU PRESIDENT DU CONSEIL

A la suite de sa maladie, le Président du Conseil a envoyé au Grand Chambellan une dépêche le priant de vouloir transmettre à S.M. le Roi ses souhaits respectueux à l'occasion du premier jour du Ramadan.

LE COTON DE BASSE QUALITE

Le ministère des Finances, d'accord avec la Commission d'achats britannique, a fixé ce matin le prix du coton de basse qualité. Celui-ci va de 100 à 120 piastres par quintal métrique.

L'AFFAIRE DE CORRUPTION

Le juge Ismail Magdi, président du tribunal correctionnel d'Assise, dont la récusation a été demandée par la défense dans l'affaire de corruption du directeur de la douane du Caire, a commencé son rapport sur la demande de récusation.

Le magistrat a pris auparavant connaissance des raisons invoquées par Me. Ahmed Rouchdi, un des avocats du Dr. Tewfik Ahmed Wali El Dine.

LES REFOULES DE KAFR SAAD

Les autorités compétentes ont l'intention d'évacuer la colonie pénitentiaire de Kafr Saad, car, comme on le sait, au nord du Delta pour les vagabonds et les suspects. Ceux dont la conduite est satisfaisante seront renvoyés en liberté et les autres seront internés au camp d'El Torr.

LE FEU « CHEZ UN CONFRERE »

Un incendie se déclara tôt dans la matinée au siège d'un de nos confrères de langue arabe. Des papiers imbibés de pétrole trouvés intacts après l'incendie laissent croire que le feu a été mis volontairement.

Trois ouvriers, licenciés récemment par mesure d'économie, soupçonnés d'être les auteurs de ce sinistre, ont été arrêtés préventivement pour les besoins de l'enquête.

Jockey Club d'Egypte

On demande un starter pour la saison hippique du Caire, du 26 octobre 1940 au 31 mars 1941. L'engagement se fera à l'essai.

Les demandes doivent mentionner l'expérience antérieure du candidat et doivent être adressées au secrétaire du Jockey Club d'Egypte.

POLICE ET TRIBUNAUX

UN CRIME DE LA VENGEANCE

Hier un horrible assassinat a eu lieu au quartier de l'Arbaïn, à Suez. Voici les détails du crime. Un villageois, nommé Hassan Mohamed, avait épousé une voisine. Quelques temps après, des différends surgirent entre eux et la femme abandonna le mari pour aller vivre avec un ouvrier nommé Abdel Moneim. Mais après dix mois la femme qui, dit-on, n'était pas honnête mais belle et entreprenante, revint auprès de son mari pour l'abandonner de nouveau et retourner à son deuxième amour.

Hassan Mohamed, atteint dans son honneur, décida de tuer son rival. Dans la soirée d'hier, alors que Abdel Moneim rentrait chez lui, Hassan Mohamed, qui l'attendait au coin d'une rue, se jeta sur lui et lui assena plusieurs coups de « nabout » sur la tête. Profitant de l'obscurité, le criminel prit la fuite. Le malheureux Abdel Moneim s'affaissa, mortellement atteint. Les autorités policières du quartier d'Arbaïn se rendirent sur les lieux pour faire les constatations d'usage. Les volontaires de l'Assistance Publique furent requis pour transporter la victime, blessée mortellement, à l'hôpital où deux heures plus tard elle rendait le dernier soupir.

Peu après le crime, le coupable fut arrêté par les agents de la police secrète.

UN CADAVRE D'ENFANT DANS UN FOSSE

Le kism de l'Arbaïn, à Suez, fut informé qu'un cadavre d'un enfant gisait dans un fossé dans la région connue sous le nom de Saqah. Le commandant du kism et le chef du bureau des Investigations Criminelles se rendirent sur les lieux pour faire les constatations d'usage.

Le cadavre, qui semblait avoir été étranglé, fut transporté à la morgue aux fins d'autopsie. En attendant, le Parquet enquête pour

élucider ce mystère et trouver les parents responsables.

UNE PLAINTE CONTRE UNE REVUE

Le directeur du service pénal du Parquet du Caire, M. Mohamed Hissab Sabra, a présenté au nom de tous les fonctionnaires du Parquet une requête au Procureur Général demandant l'ouverture d'une information judiciaire contre la revue « Akher Saa ».

La dite revue a publié, en effet, un article intitulé « Latif efendi, kateb niaba », niaba = parquet) jugé diffamatoire par les intéressés.

M. Mohamed El Tabéi, propriétaire de la revue, et M. Youssouf Gohar, auteur de l'article, ont été interrogés hier.

ARRESTATION D'UN INDESIRABLE

Un jeune homme palestinien fut arrêté hier à Bahig (Haute-Egypte) sur l'ordre de la police. Il fut amené sous escorte au Caire et mis à la disposition du Parquet.

Le jeune homme en question était recherché depuis quelque temps. Une circulaire avait été envoyée aux kism et aux moudiriyyah en vue de le retrouver.

CONTREFAÇON DE L'ETAIN

A Tanta, des fonctionnaires du bureau de l'enregistrement commercial appréhenderent en flagrant délit quelques commerçants connus qui se livraient à la contrefaçon de l'étain. Ils imitaient les marques distinctives des barres d'étain de provenance anglaise et les vendaient en réalisant un bénéfice très appréciable.

Une perquisition permit la découverte du matériel qui servait à la contrefaçon. Les prévenus furent arrêtés pour les besoins de l'enquête. Le Parquet les relaxa par la suite sous caution en attendant leur comparution en justice.

ARRESTATION DE DEUX INDIVIDUS

Le commandant Abdel Rahman, chef du bureau des Investigations Criminelles, a arrêté, hier, un jeune homme chez qui la police venait de saisir des documents compromettants.

Le cas de ce prévenu fut soumis à S.E. le gouverneur militaire du Caire.

Un autre jeune homme fut défilé, hier, devant le Tribunal militaire pour avoir été arrêté dans une zone interdite. Il avait été relaxé sous caution.

DEUX AFFAIRES DE MEURS

Un oncle de la Dakahlia fait l'objet d'une information judiciaire pour avoir marié sa fille mineure.

On annonce, par ailleurs, qu'un fonctionnaire de Tama a été défilé au Parquet pour avoir attenté à la pudeur d'une jeune servante qui travaillait chez lui. En attendant de convoquer en justice l'accusé, le fonctionnaire a été relaxé sous caution.

PERQUISITION DANS UNE PHARMACIE

Les agents du bureau des Investigations Criminelles effectuèrent une perquisition dans une pharmacie. Cette perquisition avait été décidée en cours de l'enquête préliminaire dans l'affaire des médecins prévenus de trafic de drogues.

La notice saisi une certaine quantité de stupéfiants qui n'était pas enregistrée dans les livres de la pharmacie.

Le gérant de la pharmacie sera poursuivi pour infraction aux règlements relatifs à l'emploi des narcotiques.

Sacs à main

rivoli



Ce modèle fait partie de notre grand choix de sacs élégants de qualité. Il est fait en véritable box-calf en divers teintes, et ne coûte que P.T. 95

rivoli

la maison des cadeaux le caire le emad el dino alexandrie Chérif pacha

PROCHAINEMENT OUVERTURE de la succursale de la CONFISERIE - PATISSERIE TAKKY TAKIS & MILTIADIS AGIOSTRATITIS AU 37, RUE SOLIMAN PACHA LE CAIRE

VACANCES paisibles au CABANON Tél. 10 SUEZ SUR l'ATAKHA plage Tous les plaisirs de la mer Bonne cuisine et bon aïte Sécurité parfaite Il ne faut aucun permis pour aller à l'ATAKA

Par ces temps si troublés Il est préférable de posséder des marchandises que d'avoir de l'argent ...à condition toutefois de Préserver ses marchandises CONTRE LE FEU par les extincteurs SPITFOAM De plus, contre les BOMBES INCENDIAIRES AUCUN APPAREIL ne présente les garanties du "BOMB-SNUFFER" qui limite les dégâts à un espace très restreint. Adressez-vous aux fabricants: Fire Extinguishers and Metal Works (M. GATTEGNO) 17, rue Saptieh, Le Caire



# Où aller ce soir?

## Cinémas

### REX EN PLEIN AIR

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.



Au même programme:  
**Code of the Streets**

### Ciné-Jardin REGENT

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.



### PARC CINE JARDIN

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.



### ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

Du jeudi 3 au samedi 5 oct.

### CINEMA OPERA

Tél. 5-413  
Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.



### LES AVENTURES DE SHERLOCK HOLMES

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.

### STRAND EN PLEIN AIR

Du jeudi 3 au dimanche 6 oct.



### HIS GIRL FRIDAY

Au même programme:  
Mutiny on the Blackhawk

## METROPOLE

Du mardi 1er au lundi 7 octobre



## DIANA

## SAMEDI 5 OCTOBRE

## RÉOUVERTURE SENSATIONNELLE

## POTINIÈRE en plein air

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.

## THE HOUND OF THE BASKERVILLES

Les aventures de Sherlock Holmes par Sir Arthur Conan Doyle

## THANK YOU JEEVES

R.C. 27268

## CINÉ JARDIN DE L'EZBEKIEH

Du jeudi 3 au dimanche 6 oct.



## BUCKLE UP WITH FINN

WALTER CONNOLLY, WILLIAM FRAYLEY, REX INGRAM, LYNNE CARVER, JO ANN SAYER

## LES AVENTURES DE SHERLOCK HOLMES

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.

## STRAND EN PLEIN AIR

Du jeudi 3 au dimanche 6 oct.



## LES AVENTURES DE SHERLOCK HOLMES

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.

## STRAND EN PLEIN AIR

Du jeudi 3 au dimanche 6 oct.



## HIS GIRL FRIDAY

Au même programme:  
Mutiny on the Blackhawk

# Spectacles

## Music-Halls Casinos-Cabarets

### AU KIT-KAT.

En regardant le programme d'attractions, au Kit-Kat, on ne peut que regretter la récente mesure administrative qui va le priver du concours de plusieurs numéros de choix. On sait que, par suite de la guerre, tout nouvel engagement en Europe est devenu impossible. Autant donc que les artistes qui se trouvent présentement parmi nous et qui rencontrent elles-mêmes les plus grandes difficultés à rentrer chez elles, puisque les communications sont interrompues.

C'est là, certes, le vœu que forment tous les Cairotes à condition, cependant, que sa réalisation ne soit préjudiciable à personne.

Quoi qu'il en soit, le public a enregistré avec plaisir les déclarations faites par le directeur du Kit-Kat et suivant lesquelles, pour ne pas réduire son personnel à chômage, il engagerait des vedettes américaines; cela signifie qu'au prix de nouveaux sacrifices, l'établissement saura rester à la hauteur de sa réputation.

Le programme, particulièrement riche et varié, groupe en ce moment les 2 Rays, Kaissa Robba, Magda et Johnny, Renée Davelly, le Trio Alacas, Piry et Ary Laky, Terry et Shalley, Ily Pentek, Aga et Stassia, Simone Sim, Amina Mohamed, les Sisters Dioso et Madeleine Szekeley.

Voilà, par ailleurs, à l'intention des gourmets, le menu du dîner de ce soir:

Essence de Charolais à l'Estragon  
Filet de Loup de Mer Lucienne  
Côtelettes d'agneau Financière  
Petits-Pois Française  
Poulardine du Fayoum à la Broche  
Pommes fondantes  
Salade cœur de laitue  
Coupe Jacques  
Fruits Mixtes  
Moka

# SPORTS

## ET VOICI DU BASKET-BALL!

Après une longue période de repos, imposé par la situation internationale, le Basket-Ball va enfin reprendre ses droits; voilà qui réjouira les amateurs, et Dieu sait s'ils sont nombreux, du beau sport de la balle au panier.

Voici quatre mois, quatre longs mois, que nos terrains n'ont pas retenti de ces cris, chants, encouragements, et applaudissements de cette masse qui suit les matches de Basket, qui ont créé cette atmosphère caractéristique des parties de balle au panier. Les populaires David, Cafet, Monera, Albert, Tredou, Bert, et Polles, ils avaient pratiquement disparu de la circulation.

Dans quelques semaines, ils reparaitront en public, devant ce public si longtemps sévèrement privé de matches de Basket. En effet, lundi dernier, le Comité de la Zone du Canal enfin réuni, a écouté les suggestions de son secrétaire, notre ami Azer Eff. Ishak, tendant à la reprise des matches sur une base adaptée aux circonstances.

Après une longue période de repos, imposé par la situation internationale, le Basket-Ball va enfin reprendre ses droits; voilà qui réjouira les amateurs, et Dieu sait s'ils sont nombreux, du beau sport de la balle au panier.

Voici quatre mois, quatre longs mois, que nos terrains n'ont pas retenti de ces cris, chants, encouragements, et applaudissements de cette masse qui suit les matches de Basket, qui ont créé cette atmosphère caractéristique des parties de balle au panier. Les populaires David, Cafet, Monera, Albert, Tredou, Bert, et Polles, ils avaient pratiquement disparu de la circulation.

## FOOTBALL A SUEZ

(De notre corresp. particulier)

Après une longue période de repos, voilà la nouvelle saison de football qui approche à grands pas. Les terrains sont nouvellement préparés et porter leur couleur verte pour accueillir nos joueurs qui, s'apprêtent à chausser à nouveau les souliers à crampons. La nouvelle saison 1940-41 sera-t-elle mouvementée? Oui, selon les dirigeants de nos Clubs. De prime d'abord, nos footballeurs ont accueilli avec une certaine joie l'acquisition d'un nouveau terrain de football. Ce qui avait coûté de la Peleis S.C. l'Union Sportive et de l'Itinéd S.C. porte le nombre des terrains pour la nouvelle saison à trois, ce qui est suffisant.

## CINÉ JARDIN PARADIS

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.

## ICE FOLLIES

Lew AYRES - Lewis STONE

## JAMAICA INN

# Où aller ce soir?

## Cinémas

### STUDIO MISR

### AL CHARK FILMS

présente actuellement  
Mlle Om Kalsoum dans  
**DANANIR**

### METRO

Du jeudi 3 au mercredi 9 oct.



### ROONEY CARLAND BABES IN ARMS

### CINÉ-JARDIN KURSAAL

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.

### PIÈGES

Maurice CHEVALIER Marie DEA

### GIBRALTAR

R.C. 28730

### ST-JAMES en plein air

Du lundi 30 sept. au diman. 6 oct.



### SOCIETY SMUGGLERS

### RESTAURANT KURSAAL

TOUS LES SOIRS  
**CONCERT & DANSE**  
AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND

### ROOF-GARDEN

Au même programme:  
Champs d'honneur

### CONTINENTAL

4 SANDYS GIRLS

### TRoupe "Sphinx"

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste  
Princesse Tabou vedette excentrique  
Juan and Betty américain duo  
Lovely Ladies danseuses américaines  
Hekmat Fahmy danseuse orientale  
Helena Antonescu  
Zelma Wright

### ROOF-GARDEN

Au même programme:  
Champs d'honneur

### CONTINENTAL

4 SANDYS GIRLS

### TRoupe "Sphinx"

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste  
Princesse Tabou vedette excentrique  
Juan and Betty américain duo  
Lovely Ladies danseuses américaines  
Hekmat Fahmy danseuse orientale  
Helena Antonescu  
Zelma Wright

### ROOF-GARDEN

Au même programme:  
Champs d'honneur

## Music-Halls Casinos-Cabarets

### KIT-KAT

### LES 2 RAYS

attraction américaine  
**KAISSA ROBBA** vedette du chant  
**MAGDA & JOHNNY** attraction excentrique et acrobatique  
**RENEE DAVELLY** danseuse parisienne  
**TRIO ALACAS** chant et danse  
**PIRRY & ARY LAKY** chanteuses et danseuses  
**TERRY ET SHALLEY** danseuses excentriques  
**ILY PENTEK** danseuses et danseuses  
**AGA ET STASSIA** danseuses classiques  
**SIMONE SIM** chant et danse

### Mlle Amina Mohamed

danseuse orientale  
**SISTERS DIOSKY** danseuses fantaisistes  
**Madeleine SZEKELY** danseuse de genre

### PICCADILLY

### RODICA

chanteuse fantaisiste  
**FRANQUITA ET RAYMOND** danseurs mondains  
**BALLET MEDGYESSY MISS BERYL** danseuse classique  
**PERRY GINGER** danseuse fantaisiste  
**Mlle ARLETTE** Vera Sohar Diamant

### CASINO BADIA

Pont des Anglais - Guizeh Tél. 9250  
UN GRAND SKETCH D'ACTUALITE

### ALERTE SUR LA VILLE!

BADIA MASSABNI

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

### THEATRE MAJESTIC

LA GRANDE TROUPE DE BEBA PRESENTE  
**LA JALOUSIE**

# REVUE DE LA PRESSE

## La marche dans le désert

Les plans du général Graziani font l'objet de commentaires dans le "Messaic" :

Le général italien est connu pour sa prudence, sa patience et sa technique. Il n'aime pas la toilette. Mais le désert est trompeur. Mais il est plus probable encore que Mussolini cherche à gagner du temps, dans le but d'éviter toute percée sensible. La manœuvre italienne aux frontières aurait simplement pour but d'occuper l'armée britannique.

La presse en est que les troupes arrivées à Sidi Barrani ne dépassent pas 40.000 à 60.000 hommes.

Les dernières nouvelles disent que la tactique de la marche en éventail se précise en divers points du désert où l'ennemi croit trouver une faible résistance. Le général Graziani aurait-il oublié que les difficultés sont beaucoup plus graves qu'il ne le pense?

Le "Wafd el Masri" écrit : Le "Times" a écrit que l'Egypte et non Londres pourrait être la clef de l'avenir.

Le Wafd n'a jamais dit autre chose. Le destin veut que ce soit l'Egypte qui tienne aujourd'hui en mains la clef de cette lutte. Le désert égyptien aura à trancher ce grand conflit de l'histoire.

Le "Minbar el Chark" (La Tribune d'Orient), écrit : Si l'Egypte reste éloignée de la guerre jusqu'à la fin, elle pourra se préparer beaucoup.

Nous pourrions alors nous dresser pour réclamer fermement notre indépendance complète et établir nos institutions sociales et économiques d'une manière assurant le bonheur et la prospérité des classes pauvres. Nos ressources ne seraient pas alors une boucheée facile pour les étrangers chassés de leurs pays d'origine.

Fouad Abaza pacha a des projets plus précis. Il écrit dans le "Messaic" :

Au nord-est de l'Afrique, il faut édifier un empire égyptien et non un empire italien. Il faut dès maintenant faire le tracé de cette politique.

Cela constituerait le meilleur stimulant pour engager l'Egypte à s'acquitter de sa part dans cette guerre.

C'est un espoir dont la réalisation n'est pas chose difficile.

Dignité

Sous ce titre, M. Gueffry Boutros Ghali expose dans le "Doustour" le point de vue des assiduités :

L'indépendance vraie est celle qui nous sera reconnue par toutes les Puissances après qu'elles nous auront vu prêts à défendre notre patrie en sacrifiant notre vie et notre sang pour la sauver.

Il ne sera pas dit qu'il s'agit de la première épreuve sérieuse nous aurions évité de nous acquitter de ce devoir sacré.

Tout notre mouvement national pour nous affranchir des liens de l'occupation n'avait en fait qu'un seul but : marquer notre souveraineté et faire reconnaître notre droit de défendre par nous-mêmes notre pays.

Dans l'"Ahran" M. el Saei Mohamed évoque le souvenir du 30 septembre 1938, anniversaire de la signature du pacte de Munich :

M. Churchill avait alors dit : « Je ne suis pas un homme de guerre, mais si je le suis, je ne serais pas un homme de guerre. »

« Espérons que l'auteur de ces paroles sera l'homme qui restaurera la dignité de l'Europe. »

C'est nous rappelle l'avertissement lancé l'année dernière au cours d'une conférence par M. Vincent. Le président du Crédit Foncier égyptien avait alors attiré l'attention de l'élite dirigeante sur les événements qui se produiraient le jour où le fellah serait plus conscient de sa misère opposée à l'opulence des gros propriétaires.

Les sans-travail

De toute façon, la question défraye la chronique de tous les journaux. Le "Mokattam" mène campagne dans une série d'articles :

Il n'y a pas que les ouvriers des imprimeries. Les travaux de construction sont présentement livrés par suite de la cherté du fer, du bois, du verre et du matériel en général. Le marasme a atteint certains industries et menaces d'autres.

« Ajoutons que les dernières statistiques à Alexandrie ont établi qu'il y a dans cette ville 28.000 chômeurs, dont 5.000 diplômés. Etat de choses commenté en ces termes par la revue "Al Azima" :

Plusieurs ne se sont pas inscrits comme chômeurs, par divers motifs. C'est là un problème qui se recommande de lui-même à l'attention des autorités. Celles-ci n'ont pas besoin qu'on leur dise combien ce problème est grave et combien il faut s'empêcher d'y renoncer. Le "Mokattam" revient à la charge dans un second éditorial :

Le gouvernement pourrait convoquer les hommes d'affaires, les financiers et les employeurs, étrangers et égyptiens, pour conférer avec eux de l'établissement d'une politique susceptible de faire face à la situation actuelle.

Si le gouvernement pouvait importer 5.000 tonnes de papier du Canada, les imprimeries ne chômeraient pas.

Le gouvernement pourrait aussi recueillir la ferraille avec l'extension de l'emploi du mazout, on pourrait ranimer le mouvement industriel.

Des sociétés étrangères

Le "Wafd el Masri" parle des débouchés auprès des sociétés étrangères :

On s'est égaré en réclamant un remède au chômage et à l'entêtement des institutions étrangères qui n'ont pas fait un seul pas heureux vers une solution bienveillante en faveur des Egyptiens.

Le gouvernement a-t-il attiré l'attention des sociétés sur la nécessité de remplacer par des Egyptiens les employés partants par suite de circonstances actuelles? Si une allusion n'a pas suffi, le gouvernement a-t-il pris d'autres mesures dignes d'une attitude aussi singulière?

Précaution

Le gouvernement doit être soutenu par le public, dit le "Balagh" :

La hausse a porté sur les produits alimentaires qui se trouvent en abondance dans le pays. L'Egyptien gazette a justement observé qu'avec tous les capitaux qui se trouvent actuellement en, il n'a pas été possible — comme en Angleterre — de trouver un grand nombre de personnes occupant des industries de guerre. Le fait est que le surplus des capitaux actuellement dans le pays est monopolisé entre des mains peu nombreuses. Aussi, la pression de la vie chère et-elle plus lourde à supporter par la majorité de la nation.

Misère

Un foisonnement de problèmes égyptiens est étalé quotidiennement devant les esprits. Un seul semble constamment méconnu de tous et c'est justement le plus fondamental et le plus total : celui de la misère. Mais voici que le Dr. Taha Hussein bey — avec la clarté, la sincérité et le courage nécessaires — souligne l'importance et l'urgence actuelle du problème dans la revue "Al Thaqifa" :



# LES MARCHÉS

## Nos dernières nouvelles de l'Étranger

### A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

	Lst.	7/8	1/8
Consolidés britanniques 2 1/2 0/0			
Emprunt de guerre britannique 3 1/2 0/0			
Emprunt britannique de Conversion 5 1/2 0/0 1944/64			
Emprunt allemand 7 0/0			
Turkish 7 1/2 0/0 Bonds			
Greek 5 0/0 Loan 1914			
Greek 7 1/2 0/0 1924 (Ref.)			
Egyptian Unified 4 0/0			
Egyptian Pref. 3 1/2 0/0			
Egyptian Tribute 3 1/2 0/0			
National Bank of Egypt			
Egyptian Delta Light Railways (Pref.)			
Egyptian Markets			
Egyptian Salt and Soda			
Egyptian Delta Land			
Union Foncière d'Égypte			
New Egyptian Company			
Aboukir Company			
Anglo-Eg. Oilfields « B »			

### LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

	Achats	Ventes
NEW-YORK Dollars à Lst.	4.02 1/2	40.3 1/2 officieux
CONGO BELGE Francs »	176.50	176.75 »
BERNE Francs »	17.55	17.65 »
MADRID Pesetas »	—	37.70 »
ATHENES Drachmes »	—	525 »
JAPON Pence »	14	14 1/2
INDES Shilling Rupee	1/5-31/32	1/6-1/32 officieux
Montréal sur Londres Dollars à Lst.	4.76 5/8	4.64
New-York sur Londres Dollars »	4.03 1/2	4.03 3/4
New-York sur Montréal Dollars »	84 5/8	83
Call Money à New-York	1 0/0	1 0/0
Or fin	s. 168/-	168/-
Argent	d. 23 7/16	23 3/8
Escompte à 3 mois d'échéance	1 1/32 — 1 1/16 0/0	1 1/32 1 1/16 0/0

### Les cotons à l'étranger

	Achats	Ventes
Clôture de Liverpool		
AMERICAIN :		
Janvier	7.47	8
Mars	7.37	1
EGYPTIEN :		
Guizhe Novembre	11.73	3
» Janvier	11.10	8
Ashmouni Novembre	11.20	7
» Janvier	10.60	Inchange
Clôture de New-York		
Octobre	9.56	+ 2
Mars	9.49	- 1
Clôture de New-Orléans		
Octobre	9.59	- 1
Mars	9.52	- 3
Clôture de Bombay		
Marché Fermé		

### Le change à New-York

	Achats	Ventes
Livre Sterling	4.03 3/4	
Francs suisse	23	
Ventes de Minet El Bassal		
Balles 833 dont :		
Sakel	535	
Guiza	266	
Ashmouni	—	
Zagora	—	
Divers	52	
Communiqué par :		
Gosti Czozka		
29, rue Malika Farida — Le Caire		
CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIERES PREMIERES		
(Sur la base de la valeur 100 au 18 septembre 1931)		
Le 2 Octobre 1940		
Aujourd'hui	174.3	
Hier	174.7	
Il y a quatre semaines	174.5	
L'année passée	157.1	

**POUR VOS ACHATS ET VENTES D'OR**  
adressez-vous à la Maison  
**Abdel Wahed Frères**  
SAGHA: Tél. 56419-52491  
achat vente  
Or fin 89,5 90  
Lstg. 270 272

**NATIONAL BANK OF EGYPT**  
Constituée aux termes du DÉCRET KHÉDIVIAL du 25 Juin 1898, avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue.  
Siège Social : — LE CAIRE.  
Régistre du Commerce No. 1 - Le Caire.  
CAPITAL Lstg. 3.000.000  
RESERVES Lstg. 3.000.000  
**Succursales en EGYPTE et au SOUDAN**  
LE CAIRE (7 BUREAUX), ALEXANDRIE, Abou-Tig (Sous-Agence d'Assiut), Assiut, Assuan, Benha, Beni-Suef, Chebin-el-Kom, Damanhour, Dessouk (Sous-Agence de Damanhour), Deyrout (Sous-Agence d'Assiut), Edfu (Sous-Agence de Luxor), Eneh (Sous-Agence de Luxor), Fashn (Sous-Agence de Beni-Suef), Fayoum, Heliopolis (Le Caire), Ismailia (Sous-Agence de Port-Saïd), Kafr-el-Zayat (Sous-Agence de Tanta), Kenah, Luxor, Maghaga (Sous-Agence de Beni-Suef), Mansourah, Manfalout (Sous-Agence d'Assiut), Mehalla-Kebir, Mellawi (Sous-Agence de Minieh), Minet-el-Gamh (Sous-Agence de Zagazig), Minieh, Port-Saïd, Samalout (Sous-Agence de Minieh), Sohag, Suez, Tanta, Zagazig.  
KHARTOUM, El-Obeid, Omdurman, Port-Sudan, Tokar (Sous-Agence de Port-Sudan), Wad-Medani.  
AGENCE DE LONDRES : 6 et 7, King William Street, E.C. 4.

### GRANDE-BRETAGNE

**LES POMPIERS**  
Londres, 2 (Reuter). — Le projet d'unification fusionnant provisoirement le service des pompiers auxiliaires avec la London Fire Brigade a été mis en application.

**LES ENFANTS NE SERONT PLUS LES EVACUES OUTRE-MER**  
Londres, 2 (R.O.P.). — La décision du gouvernement de ne plus envoyer d'autres enfants outre-mer, selon le plan d'accueil outre-mer des enfants de Grande-Bretagne, a été annoncée aujourd'hui, dans les termes suivants : « Les récents torpillages de navires transportant des enfants outre-mer ont illustré les dangers auxquels sont soumis les navires de passagers même en convoi dans les conditions atmosphériques qui prévalent actuellement dans l'Atlantique. Le gouvernement en a conclu, à regret, que durant la saison d'hiver de tempête et de mauvaise mer, il ne pouvait prendre la responsabilité d'envoyer des enfants outre-mer selon le plan d'accueil du gouvernement. »

Le gouvernement reconnaît la profonde déception qui sera ressentie par les parents qui espéraient pouvoir envoyer leurs enfants outre-mer et il exprime ses remerciements chaleureux aux très nombreuses personnes qui, dans les Dominions et aux Etats-Unis offrent si généreusement l'hospitalité aux enfants des régions vulnérables de notre pays. Il est persuadé, cependant, que nos amis et nos parents outre-mer apprécieront la décision du gouvernement qui est prise uniquement en considération de l'intérêt des enfants eux-mêmes.

Bien que l'exécution du plan soit suspendue pour le moment, le plan n'est pourtant pas abandonné. La question de savoir si le Bureau pourra reprendre ses opérations l'année prochaine, dépendra des conditions qui prévaleront alors.

Quelques 2650 enfants ont déjà été envoyés outre-mer suivant le plan. Les parents de ces enfants peuvent être assurés qu'il n'y aura aucune suspension dans les dispositions prises pour leur bien-être dans leurs nouveaux foyers.

### ETATS-UNIS

**LA CANDIDATURE DE M. W. WILKIE**  
New-York, 2 (S.S. «Al Abrams»). — La candidature de M. Wendell Wilkie semble en défaveur dans cinq Etats principaux situés entre les Etats démocratiques du sud et les Etats républicains du nord.

Cette conclusion ressort d'un sondage de l'opinion publique dans le Missouri, le Kentucky, la Virginie de l'ouest, le Maryland, le Delaware. Tous ces Etats étaient indécis au moment de la guerre civile, il y a 80 ans. Depuis, ces Etats ont toujours permis de pronostiquer, par leur attitude, le résultat de l'élection présidentielle. Or, M. Wilkie n'a pas beaucoup de chances de progresser dans le sud démocratique à moins de réaliser des gains substantiels dans ces cinq Etats.

En prenant en considération les divers éléments en jeu, tout indique une victoire des démocrates à l'élection présidentielle et une ré-élection de M. Roosevelt à une majorité allant de 53 à 61 pour cent.

Ce dernier chiffre représenterait une victoire avec un gain de voix comparable à celui des élections de 1936, mais il ne tient pas compte des nouveaux facteurs comme la guerre et la question du troisième terme.

### TURQUIE

**LE PRESIDENT SAYDAM**  
Adana, 2 (A.S.A.). — Le Président du Conseil, Dr. Refik Saydam, en route pour le Hatay est arrivé à Adana et s'est entretenu à la gare, avec les autorités de la ville et plusieurs personnalités venues pour le saluer.

**LA RECOLTE DE BLE**  
Ankara, 2 (N.E.B.). — Le ministère de l'Agriculture annonce que la récolte de blé a atteint cette année 5 millions et quart de tonnes, soit un surplus de 20 pour cent sur les chiffres les plus élevés de ces dernières années.

Les puissances de l'axe, toutefois, ne tireront pas profit de cet accroissement en raison du fait que l'exportation du blé est interdite en Turquie.

**LES OLYMPIQUES BALKANIQUES**  
Istanbul, 2 (A.S.A.). — Les olympiades interbalkaniques auront lieu au stade de Fener Bahçesi, les 5 et 6 octobre courant. Les athlètes et de nombreux touristes et journalistes des pays balkaniques ont commencé à arriver à Istanbul.

La réunion du Congrès olympique interbalkanique se tiendra le 12 octobre 1940 à Istanbul.

### AUSTRALIE

Melbourne, 2 (Reuter). — Le Premier ministre, M. R.G. Menzies, après avoir annoncé que plusieurs escadriers de l'aviation australienne se rendent en Malaisie, a déclaré que les unités australiennes ne renforceront pas les effectifs actuels des bases malaises, mais céderont des unités de la Royal Air Force requises ailleurs.

### FRANCE

**LEGISLATION ANTISEMITES**  
Vichy, 2 (S.S. «Al Misri»). — Le Conseil des ministres, présidé par le maréchal Pétain, a terminé l'élaboration du texte définitif de la loi sur les Juifs. C'est la première législation raciale qui ait jamais été faite dans l'histoire de la France.

La loi ne sera pas publiée tout de suite après sa promulgation.

Les Israélites seront répartis en groupes ethniques selon leur origine. Ceux qui sont Français de naissance auront un traitement particulier.

Vichy, 2 (S.S. «Al Misri»). — Dans la France occupée, les Allemands ont promulgué une loi obligeant tous les Israélites français ou étrangers de se faire immédiatement enregistrer.

La loi stipule que les Juifs seront écartés de tous les métiers, notamment du métier de journaliste.

Les commerçants Juifs devront afficher à la porte de leur établissement, une pancarte portant l'inscription : « Je suis Israélite ».

Les Juifs qui ont évacué le territoire occupé n'auront pas le droit de rentrer chez eux.

**L'ACADEMIE**  
Paris, 3 (Havas). — L'Académie française a procédé au renouvellement trimestriel de son bureau, choisissant l'amiral Lacaze pour docteur et M. Abel Bonnard pour chancelier.

**LE CARDINAL ARCHEVEQUE DE PARIS**  
Paris, 3 (Havas). — Le cardinal Suhard, qui a succédé au cardinal Verdier en tant qu'archevêque de Paris, sera intronisé à la basilique métropolitaine de Notre-Dame de Paris, le 6 octobre.

Mgr. Suhard naquit en 1874, fut sacré évêque en 1928 et intronisé archevêque de Reims en 1931.

Promu cardinal en 1935, il fut nommé archevêque de Paris en avril 1940. En 1939, à la tête d'une délégation des évêques français, il a rendu visite au clergé espagnol.

### LA GRANDE DUCHESSE DE LUXEMBOURG

New-York, 2 (Reuter). — La Panamérican Airways annonce que la Grande-Duchesse de Luxembourg arrivera aux Etats-Unis vendredi par la voie des airs. Le Prince Consort et leurs six enfants sont arrivés aux Etats-Unis au mois de juillet dernier à bord d'un croiseur américain.

### ROUMANIE

New-York, 2 (P.P.). — D'après l'agence Falson, 1500 Juifs auraient été assassinés par la réaction roumaine, immédiatement avant et pendant l'occupation russe de la Bessarabie et de la Bukovine du nord. Les soldats roumains, avec la pleine connaissance de leurs officiers, auraient pris part aux massacres et aux pillages.

Les pires excès antisémites eurent lieu pendant cette période. A part divers pogromes, on rapporte qu'à Zarnesti, un major roumain obligea des soldats Juifs à faire partie du peloton d'exécution qui exécuta 38 Juifs sans jugement.

Bucarest, 2 (S.S. «Al Abrams»). — On confirme qu'aucun journaliste d'origine juive ne sera autorisé à travailler en Roumanie pour la presse étrangère.

**Les contes de la Bourse Egyptienne**

**Un début prometteur**

J'arrivais au Caire, bien décidé à accepter n'importe quel métier, me promettant de me débrouiller d'une quelconque façon.

Je connaissais déjà la ville. Elle ne me fit pas grande impression. J'étais donc, comme il était convenu, chez ma tante, pour y trouver une table et un gîte.

Nous fêtâmes mon arrivée, comme il seyait; donc, le soir, me promenant, je fus arrêté par un état d'ébriété repoussant. Telles furent les paroles que m'adressa le maoumour du quartier.

— Mais, dis-je à cet homme sympathique et débouffé, si mon état d'ébriété est repoussant, comment vos sbires ont-ils pu m'arrêter ?

Voilà pourquoi j'ai encore une profonde cicatrice près de l'oeil gauche ainsi qu'une légère déviation de la colonne vertébrale se greffant sur une mignonne claudication.

Relaxé, mon premier souci, au matin, fut d'aller chez ma tante la rassurer. Nous nous rencontrâmes sur le palier, venant de deux commissariats différents.

L'après-midi, j'achetai « La Bourse » et je me précipitai aux diverses adresses, où, croyais-je, je parviendrais à me placer. Je trouvais dix-sept jeunes gens, sagement en train de jouer à qui passerait la porte de la première boîte. Ils s'écrasaient donc méthodiquement.

\* La fenêtre était ouverte... Je la franchis aisément : il vous reste toujours quelque chose de vos anciens talents.

— Ainsi, quand enfin les dix-sept idiots pénétrèrent dans le salon d'attente, me trouvant-ils installé, les pieds sur la table, le gémant sur les velours épais du meilleur fauteuil, la pipe allumée, les yeux éteints, les gestes rares, toute mon attitude abondamment désespérante; je devais être là depuis longtemps.

Nous n'attendîmes que trois heures, pendant lesquelles je propageai le bruit que j'étais fortement recommandé et que j'entrerais sans avoir besoin de quitter mon fauteuil.

En effet, tous me virent, avec angoisse, pénétrer dans le cabinet-directorial.

Jo CEY.

### SYRIE

**LA RADIO EGYPTIENNE**  
Beirut, 2 (Orient Arab). — La presse libano-syrienne donne une attention particulière aux nouvelles d'Egypte et les commente avec beaucoup de sympathie pour les Egyptiens et de confiance en la force de l'armée britannique. Le public libanais écoute en outre avec plus d'empressement que jamais les émissions des radios d'Egypte, de Palestine et de Londres, malgré l'interdiction d'écouter ces émissions, pour avoir les informations exactes sur les événements d'Egypte et la guerre dans le désert occidental.

### TIR AUX PIGEONS

Stand Garabédian  
CHOUBRAH  
Réunions : mardi, vendredi, samedi, dimanche

Séance du 1er octobre 1940		P.T.
Avierino-Edward		57
Pluton		160
Kamel		75
»		77
Pluton		126
Orfanos		72
(Avellana-Orfanos)		53
(Ecnrie)		24
Edward		41
Edward		43-38
Pluton-Avierino		47
Edward		42
Evans fils		55

DOUBLE TOTE

	P.T.
2-6	328
3-3	214
3-3	148

# PETITES ANNONCES

**COMPTABLE** diplômé et spécialisé, se charge de tout travail comptable, organisation de comptabilité, Tenue de Livres, Mise à jour, Bilan, Vérifications, Impôt sur le Revenu, etc., etc., Exécution rapide et soignée. Conditions avantageuses et à forfait. Ecrire : «A.H.», B.P. 1622, Le Caire. (No. 21451)

**FAMILLE** égyptienne, au Caire, désire engager gouvernante instruite pour prendre soin de fillettes. Ecrire : «Famille égyptienne», B.P. 465, Le Caire. (No. 21450)

**A LOUER** cha, 2 chambres communicantes, entrée indépendante, pour bureau ou clinique, 1er étage. Ecrire à «Bureau», B.P. 465, Le Caire. (No. 21450)

**SUPERBE** appartement d'angle, 4 pièces, eau et lumière, perspective étendue, 6 grandes pièces et une moyenne, vaste hall, parquet de chêne, nombreux balcons, le tout joliment et fraîchement décoré. Loyer modéré. (Abit pour les locataires). S'adresser au concierge de l'imm. 136 rue Emad el Dine, appl. 27, esc. 11. (No. 21448)

**COQUETS** appartements modernes, deux et trois pièces, salle de bain complète, chauffage-bain, cuisine hall, S'adresser au portier: 14, rue Darrah. (No. 7354)

**ETUDIANT JAPONAIS** cherche chambre meublée en famille. Pension complète. Quartier tranquille. Ecrire : «Japonais», B.P. 466, Le Caire. (No. 21454)

**PETITE FAMILLE** distinguée, cherche pour 2 mois, 2 chambres bien meublées, salle de bain, jardin avec pension, dans les environs de Gézirah, Zamalek, Gardén-City. Meilleures références. Ecrire sous «Jardins», B.P. 465, Le Caire. (No. 21453)

**ON DESIRE** acheter un saxophone (homme ou dame) est demandé pour l'école supérieure des jeunes filles de la Communauté Hellénique du Caire. Les demandes avec copie des diplômes doivent être adressées à M. le président de la Communauté Hellénique du Caire. B.P. 1008 jusqu'au 10 courant au plus tard. (No. 21465)

**COMPTOIR DES CEMENTS**

Bureaux à Alexandrie : 0, RUE DE LA POSTE  
B.P. 397-Téléph. 21579

**GIMENT PORTLAND ARTIFICIEL** garanti conforme aux «BRITISH STANDARD SPECIFICATIONS for PORTLAND CEMENT» ainsi qu'aux Spécifications du Gouvernement Egyptien.

**"SUPERCRETE"**  
ciment à haute résistance et à durcissement rapide

**"SEAWATER CEMENT"**  
Ciment Portland Artificiel spécialement fabriqué pour travaux exposés à l'attaque des eaux de mer et des eaux sulfatées.

**PRODUCTION ANNUELLE : 600.000 tonnes**

R.C. 18424

**BARCLAYS BANK (DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS)**

RUB KASH-EL-NIL - LE CAIRE  
et dans toute l'Égypte

**Pour les COMPTES D'EPARGNE**

DES VERSEMENTS A PARTIR DE P.T. 20 SONT ACCEPTES

DES INTERETS CREDITEURS SONT ALLOUES

Des retraits jusqu'à L.E. 5 peuvent s'effectuer sans préavis

S'adresser au Service de la Caisse d'Épargne

R.C. 3937 Caire R.C. 92 Alex

**COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS SOCIETE ANONYME**

Capital: 400 millions de francs entièrement versés

Reserves: 455 millions de francs

ALEXANDRIE - LE CAIRE - PORT-SAID ISMAILIA (Bureau Hebdomadaire)

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

LOCATION DE COFFRES-FORTS A DES CONDITIONS AVANTAGEUSES

R.C. 300

**La cigarette DE LUXE ELMAS**

17 Cigarettes P.T. 6 R.C.A. 732



# REVANCHE DU SPIRITUEL LA GRANDE RÉVOLUTION DE CE TEMPS

(SUITE DE LA PAGE 1)

Mais ils ne réussissent pas. Car, parmi les Français s'il y a des Flaminia, il y a aussi des Gaulle, et aux armées et généraux de la capitulation de Vichy on peut, Dieu merci, opposer les armées et les chefs de la France combattante, de la France immortelle !  
Le salut est là, dans la lutte acharnée, continue, sans merci entre la mystique et les hommes de Berlin, de Rome et leurs satellites. Se résigner c'est se perdre. Si, selon les Écritures, le ciel vomit les pierres, combien plus devons-nous en des temps comme ceux-ci le honnir. La tête sur un litéralement un crime contre l'esprit.

Dans une étude remarquable, intitulée « De la force d'âme », un éminent écrivain catholique d'Égypte expose l'autre jour, dans « Le Rayon », la nécessité de faire appel à cette vertu cardinal. La force d'âme, toutes les énergies humaines bientôt « en la main », écrit-il, il faut donner la plus constante force d'âme. Et là, voilà bien la revanche du spirituel qui est l'enjeu de cette nouvelle guerre mondiale.

Le héros des airs, qui, courageux, indomptable, brise les raids meurtriers de l'ennemi, le soldat qui tient ferme sous les balles, le patriote qui ne se laisse pas endormir, le citoyen qui refuse de se laisser corrompre, tel sont ceux qui triomphent finalement et des envahisseurs nazis et fascistes, et de leur exécrable domination. Ni les masses de tanks ou d'avions, ni les millions de bombettes n'empêcheront que le courage et la force morale ne l'emportent enfin sur la masse et la volonté de l'adversaire.

Demain, quand l'adversaire aura été finalement écrasé, on verra que ceux qui ont véritablement gagné la guerre, les Churchill, les de Gaulle, les Sikorski, les Bédouin furent tous des hommes possédant la seule force durable : la force d'âme !

Alors, abandonnant leurs vaines doctrines, les peuples civilisés retourneront au culte des valeurs spirituelles qui ont assuré leur supériorité.

Telle sera la grande révolution de ce temps que nous appelons de tous nos vœux.

## II. Les noms des nouveaux destroyers britanniques

Londres, 2 (B.O.P.). — Les noms communs à des villes et des villages du Royaume-Uni et des États-Unis ont été choisis pour baptiser 41 des destroyers, cédés à la Grande-Bretagne par la flotte américaine. Deux navires portent le nom commun à des villes de Terre-Neuve, de Grande-Bretagne et des États-Unis : Saint Alban et Saint Mary. Six navires porteront le nom commun à des villes des Antilles anglaises, de Grande-Bretagne et des États-Unis : Bath, Brighton, Croydon, Georgetown, Hamilton et Roxburgh. 23 navires porteront des noms communs à des villes de Grande-Bretagne et des États-Unis. Ces noms sont : Belmont, Beverley, Bridford, Broadwater, Broadway, Burnham, Burwell, Buxton, Lancaster, Leamington, Leeds, Lewes, Lincoln, Ludlow, Mansfield, Montgomery, Newark, Newmarket, Newport, Ramsey, Reading, Richmond, Ripley, Rockingham, Salisbury, Sherwood, Stanley et Wells.

Les huit autres navires qui portent des noms communs à des villes et des villages de Grande-Bretagne et des États-Unis sont, comme on a déjà annoncé : Churchill (chef de flottille), Caldwell, Cameron, Casselton, Chelsea, Chesterfield, Clare, Campbelltown.

Les six destroyers restants seront confiés à la marine canadienne. Ils porteront des noms communs à des villes et villages des États-Unis et du Canada : Annapolis, Columbia, Niagara, St. Clair, St. Croix et S. Francis.

Le professeur Archibald Crawford, délégué de l'Université Américaine de Beyrouth, est arrivé au Caire où il est descendu à l'Hotel Continental.  
M. A. Crawford reçoit tous les jours de 11 h. a.m. à 5 h. p.m., les parents des étudiants désireux de s'inscrire à l'Université Américaine de Beyrouth.  
La réouverture des cours aura lieu le 16 octobre. Les classes secondaires d'anglais et de français reprendront dès le 9 octobre.  
Le professeur Archibald Crawford pourra accorder toutes les facilités aux élèves quant aux questions relatives aux inscriptions, voyage et transfert de biens nécessaires aux étudiants et aux besoins personnels.

Le professeur Archibald Crawford, délégué de l'Université Américaine de Beyrouth, est arrivé au Caire où il est descendu à l'Hotel Continental.  
M. A. Crawford reçoit tous les jours de 11 h. a.m. à 5 h. p.m., les parents des étudiants désireux de s'inscrire à l'Université Américaine de Beyrouth.  
La réouverture des cours aura lieu le 16 octobre. Les classes secondaires d'anglais et de français reprendront dès le 9 octobre.  
Le professeur Archibald Crawford pourra accorder toutes les facilités aux élèves quant aux questions relatives aux inscriptions, voyage et transfert de biens nécessaires aux étudiants et aux besoins personnels.

# NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

## LES CONSÉQUENCES DE L'ACCORD GERMANO-ITALO-JAPONAIS 2a) L'U.R.S.S. SE RESERVE.

(SUITE DE LA PAGE 1)

Tokio, 2 (Reuter). — Au sujet des informations divulguées sur un pacte de non-agression possible entre le Japon et l'U.R.S.S., un porte-parole du gouvernement a déclaré ne rien savoir de cette affaire. Comme on lui demandait ensuite si l'ambassadeur japonais nouvellement désigné en Russie et qui attend à Moscou le 25 octobre serait autorisé à négocier un tel pacte, le porte-parole a répondu : « Non, je ne puis pas dire cela ».  
Il a ajouté que, naturellement, le nouvel ambassadeur pourrait discuter n'importe quelle question avec l'U.R.S.S.  
Quant à la situation en Indochine, le porte-parole a dit que le calme règne sur tous les fronts et que les relations entre les autorités françaises et japonaises locales sont « très bonnes ».

## Aggravation des relations entre l'U.R.S.S. et la Grande-Bretagne

Londres, 2 (S.S. « Al Misiir »). — Contrairement aux prévisions générales, la United Press écrit que le pacte tripartite aggravera les relations de l'U.R.S.S. avec la Grande-Bretagne et les relations au contraire avec le Japon. Pourtant, même si les Soviets et les Japonais concluent un pacte de non-agression, ce que les milieux soviétiques de Londres estiment tout-à-fait possible, on croit que ce pacte n'aura guère d'effet sur la situation sino-russe. La Russie, rappelé-t-on, avait proposé au Japon en 1921 un pacte de non-agression et la proposition fut renouvelée à plusieurs reprises. Il n'est pas question, naturellement, selon les milieux soviétiques autorisés de payer une entente avec le Japon par l'abandon de la Chine.  
Les Russes croient d'autre part que la perspective de voir la flotte américaine utiliser Singapour comme base restreindra considérablement les ambitions japonaises. En effet, si les États-Unis avancent de Hawaï à Singapour, le Japon risque bien de se voir frustrer de tout ce qu'il pouvait compter sur les mers néerlandaises, la Birmanie, le Borneo, et tous les trésors du Pacifique.  
L'Allemagne, elle, a pu offrir à la Russie le tiers de la Pologne et les États Baltiques, alors qu'il est inconcevable que le Japon gagne les faveurs de la Russie en lui cédant les territoires, auxquels Moscou s'intéresse pour des raisons stratégiques, comme le Mandchoukouo ou les provinces du nord de la Chine. Une entente russo-japonaise se sit donc plutôt superficielle, et sa durée ne saurait être prolongée, au moins en ce qui concerne les clauses essentielles.

## Mouvements militaires en Ukraine

Moscou, 2 (Reuter). — Par ordre du Commissaire de la Défense, M. Timoshenko, Kliefen Ukraine, deviendra une zone spécialement militaire.

## Dans la presse turque

Londres, 2 (S.S. « Al Misiir »). — On apprend d'Istanbul que les milieux bien informés pensent que les Soviets ont entre les mains la clé de l'attitude turque à la conclusion de la signature du pacte à trois.  
On dit peu de choses de l'attitude de la Turquie elle-même à l'égard de l'accord italo-germano-japonais, mais on assure que les Soviets modifieront leur attitude à l'égard d'un accord anglo-soviétique et, pour cette même raison, accord anglo-russo-japonais.  
Il est évident que la Turquie, comme alliée de la Grande-Bretagne, bénéficiera pleinement d'un tel accord. C'est pourquoi la politique russe est attentivement suivie.  
Les commentateurs expriment la même opinion que le journal « Tan » qui déclare : « Les intérêts communs de la Grande-Bretagne, des États-Unis et des Soviets se posent à constituer un front commun contre l'axe ».  
Le journal « Hkdam » faisant allusion à la Russie écrit : « Sa place est aux côtés de l'Angleterre et des États-Unis ».

## Le musée "des avions allemands abattus"

(SUITE DE LA PAGE 1)

Un chef d'escadille avait déclaré qu'il considérait cet appareil comme le vainqueur de toute la série des avions allemands. Cependant, plusieurs pilotes préférèrent se trouver en face d'un Messerschmitt 110 que d'un Messerschmitt 109, chasseur monoplane, qui commence à être plus sérieusement blindé. Les ingénieurs allemands accomplent dans le blindage sur les avions dans un effort désespéré d'éviter de nouvelles pertes importantes. L'erreur de Goering avait été de se lancer dans une production en masse deux ans trop tôt. La transition aux nouveaux modèles est maintenant une tâche très difficile pour l'industrie allemande. Les avions britanniques ont une longueur d'avance et il est probable qu'ils la conserveront.  
Le matériel de radio des avions allemands est bien travaillé, mais il est inférieur, techniquement, au matériel de la R.A.F. et il en est de même pour les viseurs de bombes. Le matériel est encore bon parce que toute l'Allemagne a été affamée au bénéfice de la Luftwaffe.

Les nouvelles pièces qui sont amenées au musée a réservoir régulièrement aux experts des surprises intéressantes. Un Messerschmitt 110, shattu, n'avait pas d'armement du tout. Par contre, il

## Le Reich renonce officiellement à l'invasion

(SUITE DE LA PAGE 1)

Les Hurricanes étaient en train de se rendre vers leur base après une patrouille au-dessus de la mer du Nord, quand ils aperçurent le dernier qui atteignait une ville de l'Essex. L'avion allemand s'éleva aussitôt à 2,000 mètres et essaya de se cacher dans les nuages, mais les Hurricanes réussirent à l'atteindre par leurs rafales de mitrailleuse et il s'écrasa à une distance d'une trentaine de kilomètres près d'un poste de projecteurs. Quatre de ses occupants furent faits prisonniers par les servants de la batterie. Un peu plus tard, le pilote de l'un des Hurricanes qui avaient livré cette attaque, atterrit près de là, et les servants de la batterie, très surpris, le félicitèrent chaleureusement.  
Les servants étaient plus surpris par la taille minuscule du pilote que par sa victoire. Il ne mesurait pas plus, en effet, de 130 cm ; c'est un des pilotes de la R.A.F. les plus petits de taille.

## Un Messerschmitt en miettes

Londres, 2 (B.O.P.). — Les batteries anti-aériennes à l'estuaire de la Tamise, ont détruit aujourd'hui un Messerschmitt 109. Une formidable explosion leur révéla qu'ils avaient touché leur cible. Mais l'explosion était si formidable que les servants de la batterie se demandaient si c'était le moteur qui avait explosé ou bien les bombes que transportait l'avion. Plus tard, ils purent se rendre compte que c'était la débris de la fois : les débris de l'avion et des bombes se dispersèrent sur une étendue de plusieurs kilomètres au sud-est de Londres.

## Un as

Jérusalem, 2 (P.P.). — Le Palestine Post apprend de Melbourne que parmi les six pilotes australiens qui ont été décorés récemment de la Distinguished Flying Cross, se trouve le lieutenant-aviateur J.A. Cohen de Coogee, en Nouvelle-Galles du Sud. La citation dit que le lieutenant Cohen est premier pilote d'un hydravion Sunderland, chargé de protéger des convois et de faire des patrouilles anti-sous-marines.  
Le 25 juin, il se distingua par son esprit de « resource » et son ingéniosité en tirant ses passagers, M. Duff-Copper et Lord Gort, d'une situation embarrassante, car les fonctionnaires français, attendant d'une minute à l'autre la nouvelle de la rupture des relations diplomatiques entre Vichy et Londres pouvaient leur créer des ennemis.  
Plus tard, il réussit à filer, bien que les Français du Maroc lui eussent opposé des obstacles, et après être sorti du port, il décolla sans incident par très grosse mer.  
Le 14 juillet, alors qu'il escortait un grand convoi, il attaqua et mit en fuite un Heinkel 111.

## Le musée "des avions allemands abattus"

était équipé d'appareils photographiques.  
Un Junker 88 de bombardement en piqué, portant la date du 7 août 1940, était armé de six mitrailleuses indépendantes, c'est-à-dire trois de plus que le nombre normal. Il semble que le mitrailleur arrière devait se charger de quatre mitrailleuses à la fois.  
On découvrit également qu'un Messerschmitt 109 avait transporté quatre bombes de 55 kilos sous son fuselage.  
On trouva également un émetteur de T.S.F. enfoncé dans un bidon d'huile. Cet appareil doit servir aux pilotes allemands abattus en mer et qui flotteraient à bord de leurs canots en caoutchouc. L'appareil comprend un transmetteur de la dimension d'une maquette, au moyen d'un moteur électrique, émet automatiquement un S.O.S. mais ne peut recevoir de message. L'antenne a la forme d'un châssis d'ombrelle ouverte. Les aviateurs disposent également d'un cerf-volant auquel peut être fixé, en cas de besoin, une autre antenne.  
Un Messerschmitt 110 qui se trouve au musée, porte sur la queue treize bandes peintes. Onze de ces bandes sont marquées de la cocarde de la R.A.F. et deux de la cocarde française.  
La onzième d'un Messerschmitt 109 porte l'inscription : « Polonais, 16 — 1er sept. 1939 » et « Français 8, — 10 mai 1940 » et

## L'AXE NE PARVIENT PAS A CONVAINCRE L'ESPAGNE

Londres, 2 (N.E.B.). — Berlin ayant été déçu dans l'espoir qu'il avait nourri d'entraîner l'Espagne dans la guerre européenne, il semble aujourd'hui que Rome ne pourra pas vraisemblablement avoir pas de succès.  
Tandis que les propagandistes de Rome parlent avec grandiloquence des entretiens Ciano-Serrano Sumner commé « destinés à éclaircir la position de l'Espagne », Madrid souligne que la situation demeure complètement inchangée.  
On déclare à Londres que, tandis qu'il est possible que l'Italie ne parvienne pas à tirer au clair la position de l'Espagne, M. Sumner demandera à l'Italie d'éclaircir celle des provinces espagnoles car, au cours de sa visite à Rome, des sous-marins italiens ont torpillé un quatrièmisme vaisseau espagnol. Il y a à peine deux jours qu'un autre navire avait été coulé avec un seul survivant.  
Ciano a sans doute dû lui expliquer qu'étant donné que les sous-marins italiens, tout comme ceux d'Allemagne, torpillent sans préavis, il est très difficile pour eux de se rendre compte de la nationalité du navire qu'ils attaquent. L'Allemagne, durant la première année de guerre a provoqué la mort de mille marins neutres et en coula des dizaines de navires norvégiens, danois, hollandais et suédois.

## La position du général Franco

Londres, 2 (S.S. « Al Misiir »). — Plusieurs rumeurs circulent à propos de la visite à Rome de Serrano Sumner, l'ancien ambassadeur de l'Espagne. Quelle que soit son attitude à l'égard de Berlin, M. Mussolini demandera à M. Sumner de faire en sorte que l'Espagne hâte son entrée en guerre.  
Ainsi, le monde deviendra un immense bassin.  
Toutefois, le général Franco est décidé à user de tout son pouvoir pour empêcher l'Espagne de participer à une guerre qui ne fera que faire de l'Espagne un pays vaincu ou au quatrième rang, car elle récoltera peu de choses si l'axe s'assure la victoire.  
Etant donné que le général Franco n'est pas convaincu de la victoire de l'axe, il se rend compte que sa position est peu avantageuse. Il perdrait probablement beaucoup plus qu'il ne gagnerait surtout en raison de l'extension de l'aide apportée par l'Amérique à la Grande-Bretagne et de l'influence de langue espagnole de l'Amérique du Sud. L'Espagne accorde une grande attention à l'opinion exprimée par ces derniers pays.  
Aux yeux des Espagnols, la prétention offre faite par Hitler qui permettrait dit-on, à l'Espagne d'administrer après la guerre quelques pays de l'Amérique du Sud ne paraît pas logique à moins que l'influence des États-Unis ne disparaisse complètement dans cette partie du monde. Cette éventualité est difficilement réalisable.

## Faux calculs italiens

Londres, 2 (B.O.P.). — Le « Daily Telegraph » commentant la visite à Rome de M. Sumner, souligne quelles difficultés l'axe a pu persuader l'Espagne d'adopter l'attitude que l'Italie avait elle-même assumé depuis le 10 j.u.n. sans profit.  
Au sujet des palabres italiennes avec M. Sumner, le journal écrit : « Il semble bien que les efforts tentés pour entraîner l'Espagne dans la guerre ne sont pas été couronnés de succès. Ce que Hitler n'a pas pu obtenir pendant la longue visite de M. Sumner à Berlin, il est improbable que son subalterne puisse l'obtenir. Aussitôt après l'entrée en guerre de l'Italie l'Espagne avait proclamé sa non-belligérance. C'est là, évidemment l'attitude qu'avait assumée l'Italie jusqu'au moment où la France était défaite, elle tenta de la pointer dans le dos dans l'espoir d'obtenir gratis les dépouilles de la victoire.  
« La suite de la guerre a montré que l'Italie avait commis une grave erreur que le général Franco n'est guère pressé d'imiter. L'Italie n'a rien réalisé de ses ambitions, mais elle s'est embarquée dans une lutte longue et dure pour laquelle elle n'a pas les ressources nécessaires.  
« Lors de l'effondrement de la France l'opinion espagnole s'attendait en général à un triomphe rapide de l'Allemagne sur la Grande-Bretagne. Tous les espoirs avaient été faits par les Allemands et les Italiens en Espagne, ainsi que par les fascistes de M. Sumner, pour que cette opinion donne la politique espagnole. Les faits, cependant, sont fort différents que la propagande, et les défaits de la Luftwaffe, la destruction des flottilles d'invasion allemandes et les raids de la R.A.F. ont donné à l'Espagne une nouvelle idée de la puissance comparée de la Grande-Bretagne et du Reich.  
« Les Espagnols ont aussi sous les yeux des exemples frappants de la manière dont les nazis pillent les pays assez faibles pour accepter leur contrôle. Comme les autres nations sous contrôle allemand, le peuple espagnol n'a rien plus qu'à mourir de faim. Actuellement, l'Espagne peut se procurer les vivres dont elle a besoin, non seulement le blé, mais les autres produits alimentaires et le pétrole, grâce à un accord avec les États-Unis.  
« Pour nous, nous avons l'intention de maintenir le paix dans toute l'Amérique libérienne et d'accroître sa prospérité.

## L'AXE CONTRE L'ÉGLISE

Londres, 2 (N.E.B.). — De Malte, une des forteresses du catholicisme, parvient une dénonciation vigoureuse de l'activité anti-religieuse des mouvements nazi que fasciste.

Cette dénonciation a été inspirée par les tentatives de la propagande italienne de se servir de la religion catholique comme d'un lien entre l'Italie et Malte.  
A Malte, toutefois, on souligne qu'Hitler aussi bien que Mussolini, par leur persécution de l'Église, se sont révélés les ennemis implacables de la religion, — non seulement de la Chrétienté mais de toute croyance avec laquelle ils entrent en contact.  
Mussolini, chef d'un État catholique, a montré son mépris pour la religion de son pays en prolongant le jour le plus sacré du calendrier chrétien — il a envahi l'Albanie un vendredi-saint — tandis qu'un de ses sous-marins reçut l'ordre de torpiller un dévot provençal participant aux solennités de l'Assommoir.

On relève à Malte que Sa Sainteté le Pape, tant avant la guerre qu'au cours des mois qui suivirent, n'a pas cessé de dénoncer les deux pays agresseurs.  
Dans sa première encyclique du 20 octobre 1939, S.S. le Pape XII avait dénoncé la conception nazie et fasciste de l'État comme étant au-dessus de toutes autres considérations. Il faisait allusion à la liste des promesses manquées des dictateurs et s'appuyait sur le sort de notre chère Pologne — un des grands États catholiques, où à l'heure actuelle Hitler commet les mêmes actes de barbarie qu'en Allemagne contre des prêtres, des religieux et tous les croyants chrétiens.

Sa Sainteté avait relevé que le fait de considérer les traités en principe comme éphémères et de se réserver tacitement le droit de les dénoncer unilatéralement équivalait à l'abolition de toute confiance dans les rapports internationaux. Le Souverain Pontife faisait allusion non seulement à la série des promesses manquées d'Hitler mais aussi à celles données par Mussolini à l'Éthiopie et à l'Albanie.  
On souligne au surplus, à Malte, que les dictateurs de l'axe ont même après l'encyclique de Sa Sainteté poursuivi leurs agressions en dépit des assurances solennelles qu'ils avaient données aux pays envahis.

## Le remaniement du Cabinet britannique

(SUITE DE LA PAGE 1)

M. Churchill a invité sir Kingsley Wood et M. Ernest Bevin à faire partie du Cabinet de Guerre. Le vicomte Caldecote remplace lord Hewart, démissionnaire, comme ministre de la Justice.  
Dans une lettre adressée à M. Churchill, M. Chamberlain parle de son opération et dit qu'il lui faudra longuement avant de pouvoir espérer pouvoir accomplir sa tâche, qui est essentielle pour un membre du Cabinet de Guerre. Dans ces circonstances, il jugeait qu'il était dans l'intérêt national de demander à être libéré de ses responsabilités.

Dans sa réponse à cette lettre, M. Churchill rend hommage au « courage inébranlé et à la volonté persévérante » de M. Chamberlain et ajoute : « L'aide que vous m'avez apporté depuis que vous avez cessé d'être mon chef nous a aidé à atteindre un point qui pourrait bien être le point tournant de la guerre. Vous avez fait tout votre possible pour la victoire. Si vous ne dites que vous devez renoncer à continuer, je ne puis vous contredire. »

lement le blé, mais les autres produits alimentaires et le pétrole, grâce à un accord avec les États-Unis.  
« Pour nous, nous avons l'intention de maintenir le paix dans toute l'Amérique libérienne et d'accroître sa prospérité.

## La Grande-Bretagne proteste à Bucarest

Londres, 2 (P.P.). — Lord Halifax a convoqué le chargé d'affaires de Roumanie pour lui demander des explications sur la détention à Bucarest de cinq ressortissants britanniques.  
Le mystère qui entoure ces arrestations s'est encore approfondi lorsqu'on apprit hier que les dossiers avaient été transmis à un tribunal militaire.  
Mais les autorités militaires démentent l'information.  
De toutes façons, les fonctionnaires consulaires britanniques ne purent voir les détenus qu'un bref instant mais ils ne reçurent pas l'autorisation de voir Mrs. Tacey, épouse d'un ingénieur des mines canadien, détenue également.

## Les Anglais quittent la Roumanie

Bucarest, 2 (S.S. « Al Misiir »). — On croit savoir que les membres de la colonie britannique ont été avisés d'une manière officielle de se tenir prêts à quitter la Roumanie d'un moment à l'autre.  
On annonce déjà le départ de quinze Anglais qui sont partis de Constanza pour Istanbul. Ce sont pour la plupart des hommes d'affaires.  
La légation de Grande-Bretagne a protesté officiellement contre les arrestations de ressortissants anglais la nuit du 24 septembre.  
Bucarest, 2 (S.S. « Al Misiir »). — Le gouvernement roumain a fait savoir au correspondant spécial du « Daily Express », à Bucarest, qu'il devra quitter le pays immédiatement.  
Cependant, grâce à l'intervention de la légation de Grande-Bretagne, le séjour du correspondant a été prolongé de huit jours. Les raisons de cette expulsion ne sont pas connues.


## Nouvelles arrestations

Bucarest, 2 (S.S. « Al Misiir »). — Les arrestations se poursuivent parmi les fonctionnaires britanniques, des sociétés pétrolières roumaines, malgré les protestations énergiques de la légation de Grande-Bretagne.  
M. Miller, d'origine écossaise et attaché à la société Astra Romana, a été arrêté à une heure tardive la nuit dernière à Stakov, aux environs de Bucarest.  
On ne connaît pas les faits reprochés à M. Miller, mais on croit savoir que les accusations sont les mêmes que celles attribuées aux cinq ressortissants britanniques emprisonnés depuis vendredi dernier sous l'inculpation de sabotages.

On apprend de sources officielles que les raids britanniques sur les ports du nord de la France ont causé d'énormes pertes militaires aux Allemands.

AUJOURD'HUI

Succès obligé... 2<sup>e</sup> Semaine



Mickey ROONEY  
and Judy GARLAND  
BABES IN ARMS  
(PLACE AUX JEUNES)

avec CHARLES WINNINGER GUY KIBBEE  
JUNE PREISSER BETTY JAYNES

METROTONE NEWS

Arrivés aujourd'hui PAR AVION

3 SEMAINES PAR SEMAINE - 2,55 - 4,10 - 8,10 - 13,00 p.m.  
VENDEUR à DISCRETION M. MONTAUDO à 10,30 p.m.  
PRIX DES PLACES  
2,50 - 4,50 - 8,50 - 13,00

R.C. 31316

Ce film ne sera projeté dans aucune autre salle du Caire avant un délai de 60 jours.

Il faut aux enfants  
des chaussures de longue durée

DES CHAUSSURES  
JACK'S SHOE



44, rue Kasr-el-Nil, Le Caire

## Berlin évacué

par sa population

(SUITE DE LA PAGE 1)

New-York, 3. — (Reuter). — Selon des informations reçues ici de Berlin, une alerte aérienne a été donnée à Berlin hier soir. L'alerte a duré 80 minutes.  
Londres, 2. (Reuter). — Au cours du violent raid effectué la nuit dernière sur Berlin, révélant au moment même les bombardiers de la R.A.F. se sont uniquement occupés des fabriques du nord-ouest qui sont surtout le siège de l'industrie lourde. Des explosions terribles furent causées dans cette zone et toutes les bombes tombèrent dans la région visée.

## Pilonnement

Londres, 2 (Reuter). La violente attaque exécutée la nuit dernière sur Berlin par la R.A.F. est rapportée dans cette brève phrase du communiqué du ministère de l'Air : « D'importants effectifs de bombardiers de la R.A.F. ont attaqué la nuit dernière une usine de munitions à Berlin ».

Le pilonnement administré à une partie géographique vaste de l'Allemagne industrielle alliée qu'il faut dire « invasions » est indiqué par la liste des endroits attaqués comme des centrales électriques à Duisbourg et Cologne, des installations pétrolières à Stelkra-ge, Halden, Gelsenkirchen et Cologne, des entrepôts de marchandise à Hamm, Soest, Westerboll, Greinberg et Coblenz, les docks sur les canaux de la Ruhr, une usine aéronautique à Rotterdam et plusieurs aérodromes ennemis.  
Sept ports d'invasion ont aussi été violemment bombardés. Trois avions britanniques ne sont pas rentrés.

## Enormes pertes allemandes

Vichy, 2. (S.S. « Al Misiir »). — On apprend de sources officielles que les raids britanniques sur les ports du nord de la France ont causé d'énormes pertes militaires aux Allemands.